



(04-06-47) 1

Radio

Guía-índice o programa para el

MIERCOLES

día 4 de Junio

de 1947

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
8h.--	Matinal	Sintonía.- Campanadas.- Danzas y melodías: Emisión de Radio Nacional de España. "Clases de idioma francés", a cargo del Instituto Francés de Barcelona.	Varios	Discos
8.15		"Clases de idioma francés", a cargo del Instituto Francés de Barcelona.		
8h.30		Ópera: Fragmentos escogidos: Fin de emisión.	"	"
8h.45			"	"
9h.--				
12h.--	Mediodia	Sintonía.- Campanadas.- Servicio Meteorológico Nacional. Disco del radioyente. "Emisión dedicada a la mujer" Tonadillas diversas. Guía comercial. Bob Huber y su Orquesta. Boletín informativo.	"	"
12h.05				
12h.30				
13h.--				
13h.10				
13h.15				
13h.20				
13h.30				
13h.50				
13h.55				
14h.--	Sobremesa	13.40 "La Figura de la semana" Obras de ambiente viernes: "La canción del día". Guía comercial. Hora exacta.- Santoral del día. Actuación de JOSE PUERTAS Y ORQUESTA MARTIN DE LA ROSA: Guía comercial. Caramenillas. Emisión de Radio Nacional de España Solos de saxofón: Guía comercial. "La canción del día" por Miguel Fleta hijo, Al piano Mtro. Oliva: RADIO-CLUB. Emisiones "Radio-Escuelas" de "Radio-Barcelona"	F. Platero Varios	idm. Péseas Humana
14h.03				
14h.20				
14h.25				
14h.30				
14h.45				
14h.50				
14h.55				
15h.--				
15h.30				
16h.--				
18h.--	Tarde	Sintonía.- Campanadas.- "La Música en Norteamérica" Emisión sinfónica: "La hora del Médico" Boletín de Medicina de Radio-Barcelona. Emisión de Radio Nacional de España "Los progresos científicos": "El planeta Venüs", por el ingeniero: Jotas aragonesas y navarras: Boletín informativo.		Discos
18h.45				
19h.30				
19h.50				
20h.--				
20h.15				
20h.20				
20h.27				
20h.30				
20h.45				
20h.50				
20h.55				
21h.--	Noche	MÚSICA DE LAS AMÉRICAS" "Radio-Deportes" Guía comercial. Solos de saxofón: Hora exacta.- Servicio Meteorológico Nacional.	Varios Espin	Locutores Locutor
21h.02				
21h.32				
21h.45				
22h.05				
22h.10				
22h.15				
22h.20		Emisión: "Ondas familiares" Obras orquestales diversas:	"	Locutor Discos

(04-06-47) 2

RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1.

Guía-índice o programa para el

MIERCOLES

día 4 de Junio

de 1947.

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
22h.30		Retransmisión desde el Teatro Calderón: de la Comedia de Darthes y Damel "TRES MIL PESOS" ====== por la Cía. de Isabel Garcés. Fin de emisión. ~ ++++++		
24h.30				

PROGRAMA DE "RADIO-BARCELONA" E.A.J. - 1

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN

MIÉRCOLES, 4 Junio 1947

:::::::

✓ 8h.-- Sintonía.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Señores radioyentes, muy buenos días. Viva Franco. Arriba España.

✗ Campanadas desde la Catedral de Barcelona.

✗ Danzas y melodías: (Discos)

✓ 8h.15 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

✓ 8h.30 ACABAN VDES. DE OIR LA EMISIÓN DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

✗ "Clase de idioma inglés", a cargo del Instituto Linguaphone de Londres.

✓ 8h.45 Biesses. Ópera: Fragmentos escogidos: (Discos)

✗ 9h.-- Damos por terminada nuestra emisión de la mañana y nos despedimos de ustedes hasta las doce, si Dios quiere. Señores radioyentes, muy buenos días. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1. Viva Franco. Arriba España.

• • • • • • •

✗ 12h.-- Sintonía.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Señores radioyentes, muy buenos días. Viva Franco. Arriba España.

✗ Campanadas desde la Catedral de Barcelona.

✗ SERVICIO METEOROLÓGICO NACIONAL.

✗ 12h.05 Disco del radioyente.

✓ 12h.30 EMISIÓN DEDICADA A LA MUJER:

Editorial: "Vida del espíritu en el hogar":
Intermedio musical.

Puericultura por el Dr. F. Gili Oliveras.
Consultorio de Puericultura a cargo del mismo Doctor.

Intermedio musical.

"Una señorita viaja por Europa", por Carmen Ysern.

Intermedio musical.

Consultorio general femenino, a cargo de Mercedes Fortuny.

13h.-- Tonadillas diversas: (Discos) (Texto hoja aparte)

13h.10 Guía comercial.

13h.15 Bob Huber y su Orquesta: (Discos)

✓ 13h.20 Boletín informativo.

13h.30 "LA FIGURA DE LA SEMANA", por Fernando Platero:

(Texto hoja aparte)

.....

✓ 13h.50 ~~Obras de ambiente viernes~~: (Discos) "La canción del día"

✓ 13h.55 Guía comercial. Por Miguel Flota, hijo. Al piano Mtro. Oliva.

✓ 14h.-- Hora exacta.- Santoral del dia.

✓ 14h.03 Actuación de JOSÉ PUERTAS Y ORQUESTA MARTÍN DE LA ROSA:

- 1- Adelante muchachos - Fernando (Rogamos programa)
- 2- Fátigas graves - Benito
- 3- Estilo cubano - son de chosa
- 4- Camarón de la Isla. Lamento
- 5- Todo puede ser - Isralbo

✓ 14h.20 Guía comercial.

○ 14h.25 Caramellos: (Discos)

✓ 14h.30 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

✓ 14h.45 AGABAN VDES. DE OIR LA EMISIÓN DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.

✓ - Solos de saxofón: (Discos)

○ 14h.50 Guía comercial.

14h.55 "LA CANCIÓN DEL DÍA", por Miguel Flota, hijo. Al piano: Mtro. Oliva:

✓ 15h.-- Emisión: RADIO CLUB:

(Texto hoja aparte)

.....

✓ 15h.30 EMISIONES RADIO-ESCOLARES DE "Radio-Barcelona":

Detalle de la emisión:

"La Cenicienta". Cuento premiado en el concurso de cuentos escenificados, interpretado por alumnas de la Escuela Municipal Sta. Teresa de Jesús.

"La trompeta; breve noticias de este instrumento, con ilustraciones musicales.

Rompecabezas literario nº 3.

✓ 16h.-- Damos por terminada nuestra emisión de sobremesa y nos despedimos de ustedes hasta las seis, si Dios quiere. Señores radioyentes, muy buenas tardes. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1. Viva Franco. Arriba España.

- ✓ 18h.-- Sintonia.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Señores radioyentes, muy buenas tardes. Viva Franco. Arriba España.
- ✗ - Campanadas desde la Catedral de Barcelona.
- ✗ - LA MÚSICA EN NORTEAMÉRICA: (Discos)
- ✗ 18h.45 "LA HORA DEL MÉDICO": Boletín de Medicina de Radio-Barcelona
(Texto hoja aparte)
.....
- ✗ 19h.30 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:
- ✗ 19h.50 ACABAN VDES. DE OIR LA EMISIÓN DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:
- "Los progresos científicos": "El planeta Venus", por el ingeniero Don Manuel Vidal Español:
(Texto hoja aparte)
.....
- ✗ 20h.-- Jotas aragonesas y navarras: (Discos)
- ✓ 20h.15 Boletín informativo.
- ✗ 20h.20 "Al amor del hogar: Historias y Leyendas", por José Andrés de Prada.
(Texto hoja aparte)
.....
- ✓ 20h.25 Cotizaciones de Valores.
- ✗ 20h.30 MÚSICA DE LAS AMÉRICAS: (Discos)
- ✗ 20h.45 "Radio-Deportes".
- ✗ 20h.50 Guía comercial.
- ✗ 20h.55 Solos de saxofón: (Discos)
- ✗ 21h.-- Hora exacta,- SERVICIO METEOROLÓGICO NACIONAL.
- ✗ 21h.02 Emisión: GALAS ARTÍSTICAS: Piense y acierte:
(Texto hoja aparte)
.....
- ✗ 21h.32 Emisión: "Fantasías radiofónicas":
(Texto hoja aparte)
.....
- ✗ 21h.45 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:
- ✗ 22h.05 ACABAN VDES. DE OIR LA EMISIÓN DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

- 22h.05 Emilio Vendrell: Canciones: (Discos)
- 22h.10 Guía comercial.
- 22h.15 Emisión: "Ondas familiares":
(Texto hoja aparte)
.....
- 22h.20 Obras orquestales diversas: (Discos)
- 22h.30 Retransmisión desde el Teatro Calderón de la comedia de Darthes y Damel:
"TRES MIL PESOS"
por la Cia. de Isabel Garcés.
- 24h.30 /Aprox./ Damos por terminada nuestra emisión y nos despedimos de ustedes hasta las ocho, si Dios quiere. Señores radioyentes, muy buenas noches. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1. Viva Franco. Arriba España.

.....

PROGRAMA DE DISCOS

Miércoles, 4 de Junio de 1947,

A las 8 h-

DANZAS Y MELODIAS

Por la Orquesta R. A. F.

- 3360 P. C. 1-X "NEGOCIOS COMO NUNCA" Foxtrot, de Juan Douglas.
2-X "BLUES EN "DO" SOSTENIDO MENOR" de Wisen.

Por Ruperez con Tejada y su Gran Orquesta,

- 3284 P. C. 3-X "PIRULA" Foxtrot, de Espinosa.
4-X "UNA CANCIÓN PARA TÍ" Fox bolero, de Espinosa.

Por Mario Visconti y su Orquesta.

- 3253 P. O. 5-X "EN TUS LABIOS DE ROSA" Fox Moderado, de Algueré.
6-0 "DESTINO" Tango, de Blanze.

Por Orquesta Gran Casini.

- 3340 P. C. 7-X "TE CONOCÍ EN EL PRADO" Foxtrot, de Manolo Palés.
8-0 "BAMBINA MIA" Fox canción, de # "

A las 8, 45 h-

OPERA: FRAGMENTOS ESCOGIDOS

Por Beniamino Gigli.

- 141 Opera. G.L. 9-X "Addie, Mignon" de MIGNON de Thomas (1 c)

Por Florence Austral, Soprano.

- 1 Opera. G.L. 10-X "Romanza, de "OBERON" de Weber. (2 c)

Por Tancredi Pasero.

- 3 Opera. G.R. 11-X "Kiff, Paff, Pouff, de "GLI UGONOTTI" de Meyerbeer.
12-0 "Si morir ella...de "LA GIOCONDA" de Ponchielli.

--*-*-*-*

PROGRAMA DE DISCOS

Miércoles, 4 de Junio de 1947.

A las 12 h-

DISCOS DEL RADIOYENTE

- 3089 P. C. 1-X "LA MARIBLANCA" Pasodoble, de Quiroga. por Mari Begoña. Disco sol. por Teresa Buixadé. (1 c)
- 3112 P.L. 2-X "YO TE DIRÉ" Habanera Boñero, de Halpern, por Issa Pereira y su Orquesta. Disco sol. por Paquita Perez. (1 c)
- 3314 P. R. 3-X "ME ENAMORO DEMASIADO FACILMENTE" de Styme, por Frank Sinatra. Disco sol. por Pedro Casas. (1 c)
- 21AragonP.C. 4-X "JOTAS DE BAILE" de José Oto, por Santamaría y Hermanos Galé. Disco sol. por Gloria Fuertes. (1 c)
- 163a P. C. 5-X "UPA UPA" Samba, de Drake. por Francisca Conde. Disco sol. por Matilde Muñoz. (1 c)
- 3409 P. C. 6-X "LINDA CHILENA" Rumba, de Connelly. por Stanley Black y Orq. Disco sol por Teresa y Nuria. Gomez. (1 c)
- 3540 P. C. 7-X "LÁGRIMAS EN TUS OJOS" Foxtrot, de Rovira. por Luis Rovira y su rq. Disco sol. por Celestino Morales. (1 c)
- 62Sar. P. C. 8-D "PER TU PLORO" Sardana, de Ventura, por Cobla Albert Martí. Disco sol. por Luis y Jorge Amigó (1 c)
- 69 P. O. 9-D "Jota de "GIGANTES Y CABEZUDOS" de Cahallero, por Cora Raga. Disco sol. por Carmen Rubios (1 c)
- 88Cors.G.L. 10- "VENT FREQUET DE TRAMUNTANA" de Pujol, por Orfeón Catalá. Disco sol. por Félix Viñas. (1 c)
- 16 Esp.Eq.O. 11- "ALHAMBRA" de Bretón, por Banda Municipal de Madrid. Disco sol. por M^a Luisa Costa. (1 c)

--*-*-*-*

(NOTA: Sigue discos para la EMISIÓN DEDICADA A LA MUJER)

(36-08-12) 9

PROGRAMA DE DISCOS

Miércole, 5 de junio d 1947.

A las 12, 30 h-

EMISIÓN DEDICADA A LA MUJER

Por Cobla la Principal de la Bisbal.

- 59 Sar. P. L. ~~1-EE CAVALLER ENAMORAT~~ Sardana. de Manén.
~~2-GIRONA AIMADA~~ Sardana, de Bou.

Por Orquesta Sinfónica de Milán.

- Album) G. R. 3- "Aria de Micaela de "CARMEN" de Bizet. (1 c)

Por Alfred Cortot, pianista.

- 90 Piano G. L. 4- "VALS EN DO SOSTENIDO MAYOR" de Chopin.
5- "VALS EN LA BEMOL MAYOR" "

--*-*-*-*-*-*

PROGRAMA DE DISCOS

Miércoles, 4 de Junio de 1947.

A las 13 h-

TONADILLAS DIVERSAS

Por Imperio Argentina.

- 784 P. L. 1-X "TINTOS" de "No volverte hablar más." de Florian Rey.
2-X "SEVILLANAS IMPERIO" DE Florian Rey.

Por Pepe Blance.

- 3454 P. O. 3-X "ZACATÍN-ZACATÁN" Bulerías, de Quiroga.
4-O "EL AFILADOR" Tanguillo, de Quiroga.

Por Conchita Piquer.

- 3278 P. L. 5-O "LA NIÑA DE LA ESTACIÓN" Canción, de Quiroga.
6-O "LOLA MONTES" Pasodoble, de Quiroga.

A las 13, 15 h-

BOB HUBER Y SU ORQUESTA

- 3380 P. L. X 7- "QUE CULPA TENGO YO" Fox, de Kaps.
O 8- "RAPSODIA EN BUGUI" de Kaps.
- 3446 P. L. O 9- "MI SUEÑO" Bolero fox, de Peterat.
O 10- "LA JARDINERA DEL REY" de Huber.
- 3474 P. L. O 11- "ESTA NOCHE SILVARÉ" Foxtrot, de Huber.
O 12- "ES EL BUGUI" Bugui, de Huber.
- 3445 P. L. O 13- "HELO BEBY" Foxtrot, de Neto.
O 14- "CHIU, CHIU, Foxtrot, de Molinare.

A las 13, 40 h -

OBRAS DE AMBIENTE VIENÉS

Por Orquesta Sinfónica Ligera.

- 2594 G. L. X 15- "CANCANES" de Offenbach. (1 c) *ondalo*
Por André Kostelanetz. y Orquesta.
- 140 Vals.G. R. X 16- "VIDA DE ARTISTA" Vals, de Juan Strauss.
17- "VIDA DE VIENA" " " " "

--*-*-*-*-*

PROGRAMA DE DISCOS

Márteles, 4 de Junio de 1947.

A las 14 h-

S U P L E M E N T O:

Per Los Xey.

- 3410 P. C. ⚡ 1- "OH PEPITA!" canción humorística, de Muller y Xey.
 ⚡ 2- "MENUDO MENÚ" Canción Humorística, de Zenler.

Per Cobla Barcelona.

- 75 Sar. P.C. ⚡ 3- "EL CANT DE LES SIRENES" Sardana, de Sanmartí.
 ⚡ 4- "GENTIL" Sardana, de José Serra.

Per Orquesta Nat Góñella.

- 1187 P.O. ⚡ 5- "HEP! HEP! EL JUMPIN' JIVE" Foxtrot, de Palmer.
 ⚡ 6- "TOCANDO EL ARPA DORADA" Foxtrot, de Meakin.

A las 14, 25 h-

C A R A M E L L E SPer ~~MF~~ Selistas del Orfeón Vilafranquí.

- 3447 P. O. ⚡ 7- "PRIMAVERA ETERNA" Habanera, de Bové.
 ⚡ 8- "NIT DE PASQUA" Vals, de Bové.

A las 14,45 h-

S O L O S D E S A X O F Ó N

Per Rudy Wiedoeft.

- 1 Saxofón, P.R. X 9- "SERENATA BADINE" de Gabriel Marie.
 ⚡ 10- "MELODIA" de Tschaikowsky.

--*-*-*-*

(03-06-47) 12

PROGRAMA DE DISCOS

Miércoles, 4 de Junio, 1947,

A las 19h.--

SELECCIONES DE DANZAS Y MELODIAS

POR RICARDO MONASTERIO Y ORQUESTA CASABLANCA

- 3468)P.V.A. 1.- "AMAZONAS" samba india de M. Salina
2.- "PANDERETA BRASILENA", samba de Halpern

por ORQUESTA DUKE ELLINGTON.

- 3486)P.V.A. 3.- "LUNA SOBRE CUBA" fox de Ellington
4.- "JUST A-SETIN AND A-ROCKIN" fox de Ellington

por XAVIER CIGAT Y SU ORQUESTA.

- 3431)P.V.A. 5.- "CELOS", tango de Gade.
6.- "TU SABES" tango de Gartman y Walter

por CHARLIE SPIVAK Y SU ORQUESTA,

- 3460)P.V.A. 7.- "SOLAMENTE UNA VEZ", fox de Lara.
8.- "DEBE HABER UN CAMINO", fox de Gallop y Saxon

por GLENN MILLER Y SU ORQUESTA.

- 3406)P.V.A. 9.- "TENGO UNA NOVIA EN KALAMAZOO", fox de Gordon y Warren
10.- "SERENATA BEN AZUL".fox de Warren .

por BING CROSBY Y HERMANAS ANDREWS

- 3348)P.C. 11.- "POR EL CAMINO DE NAVAJO", canción de Marks y DeLange
12.- "BUENO, BUENO, BUENO", canción de Roberts Fisher

NAT GONELLA Y SU ORQUESTA.

- 3351)P.C. 13.- "MA-MA"fox de Bixio y Carr
14,- "DEJALE MARCHAR"fox de Gordon y Yale.

ARTIE SHAW Y SU ORQUESTA.

- 3327)P.V.A. 15,- "CUALQUIER TIEMPO PASADO" fox de Shaw
16.- "SE PARO MI CORAZON" fox de Rodgers

(04-06-49) 13

PROGRAMA DE DISCOS

Miercoles, 4 de Junio de 1947.

A las 20 h-

JOTAS ARAGONESAS Y NAVARRAS

Por Conchita Pueyo.

32 Aragón. P. C. 1- "JOTAS DE RONDA" de Perié.
2- "JOTAS DE BAILE"

Por Purita Ugalde "La Riejanita"

9 Navarra P. C. 3- "SI LLORAS ALGUNA VEZ" de Novoa.
4- "ARROYITO ARRABALERO" " "

Por Felisa Gale y José Ote.

12 Aragón. P. C. 5- "EL CHAPARRAL-LA CADENICA"
6- "UNA MUJER CHARLA MUCHO" de Abad Tárdez.

XXXXXXXXXX

SUPLEMENTO: SOLOS DE SAXOFÓN

Por Rudy Wiedoeft

90 Vals. P. C. 7- "EL BESO MAS DULCE" de Wiedoeft.
8- "MARTILLEO CLARO" " "

1 Saxofón. P. R. 9- "SERENATA BADINE" de Gabriel Marie.
10- "MELODÍA" de Tschaikowsky.

--*-*-*-*

(S-1-96-27) 14

PROGRAMA DE DISCOS

Miércoles, 4 de Junio de 1947.

A las 21, 05 h-

S U P L E M E N T O:

Por Pepita Benavent.

- 5501 P. C. 1- "5 MINUTOS PARA QUERERTE" Marchiña, de Guerrero.
2- "TE ESPERO EL SIGLO QUE VIENE" Pasodoble Hisp.-Americ. de Alonso.

Por Jes' e Valero y su Orquesta.

- 1993 P. O. 3- "UNA VIEJA HISTORIA" Canción Fox, de Palos,
4- "RECUERDA AQUEL DÍA" Fox Melódico, de Aza.

Por Victor Sálvester. y Orquesta.

- 3256 P. C. 5- "REMENBRAZA" Tango, de Melfi.
6- "A MEDIA LUZ" " de Donato.

Por Ruiperez con Tejada y su Gran Orquesta.

- 3271 P. C. 7- "PIRULA" Fextrot, de Espinosa.
8- "UNA CANCIÓN PARA TÍ" Canción Bolero, de Espinosa.

--*-*-*-*-*-*

(07-06-49)15

PROGRAMA DE DISCOS

Miércoles, 4 de Junio de 1947

A las 22, 05 h-

EMILIO VENDRELL : CANCIONES

- 758 P..O. 1- "CANCÓ DEL INCERT DESIG" Canción catalana, de Permañer.
2- "L'EMIGRANT" de Verdaguer.
- 2142 P. C. 3- "LA BALANGUERA" Canción catalana, de Vives. (1 c)

A las 22, 20 h-

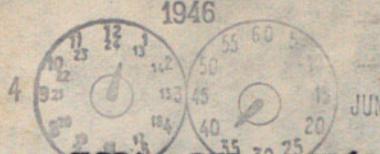
OBRAS ORQUESTALES DIVERSAS

Por Orquesta Boston Promenade.

- 2602 G. L. 4- "XERXES" Largo, de Handel. *De engrañada Nivel IV*
5- "THAIS" Maditación, de Massenet. *els*
- Por Orquesta Sinfónica de Filadelfia.
- 2253 G. L. 6- "INVITACIÓN AL VALS" de Weber. (2 c)
- Por Orquesta Sinfónica de Filadelfia.
- 2122 G. E. 7- "PRELUDIO A LA SIESTA DE UN FAUNO" de Debussy. (2 c)
- Por Orquesta Staattsopera de Berlin.
- 2084 G. O. 8- "RAPSODIA HUNGARA" de Liszt. (2 c)

--*-*-*-*-*

(01-06-47) 16



VIDA DEL ESPÍRITU EN EL HOGAR.



Las buenas condiciones de vida material en la familia son la base de una noble y elevada vida del espíritu, porque son tan íntimas las relaciones de espíritu y materia,estamos tan influidos en nuestros actos y sentimientos por las necesidades biológicas,que no podríamos alcanzar una plena espiritualidad sin la satisfacción de éstas. De un hogar sin pan,de una casa sucia y en desorden,huye el amor. De un desbarajuste económico, no puede nacer un trato dulce y armonioso. Por esto os digo, señoras, en la anterior emisión, que el orden, el trabajo, la buena alimentación y la comodidad, la limpieza, la economía y la salud son los sillares sobre los que se erige la felicidad doméstica y las condiciones precisas para llegar al desarrollo de las virtudes que han de hacer del hogar el lugar preferido.

Esta cosa excelsa y noble que es el hogar, de qué dimana? Qué es lo que ha formado a su alrededor esta aureola de santidad y nobleza persistente a través de los tiempos y de las edades? Busquemos en el Génesis que habla del origen del mundo y de los hombres y encontraremos aquellas palabras de Dios. "No está bien que el hombre esté solo. Y le dió la mujer por compañera." He aquí el origen del primer hogar, obra de Dios. El hombre y la mujer, unidos por vínculos divinos, hacen una vida común y cumplen un fin común; el de perpetuar la especie. Por esto al elevarse el matrimonio a la dignidad de sacramento, no se ha encontrado nada mas propio que decir a los nuevos esposos que la transcripción de esos versículos de la Biblia, ampliados por San Pablo en su Epístola a los Efesios. Si esta Epístola de San Pablo, verdadero código de la ley a que se obligan los que se casan, vagamente oída por los esposos en aquel dia solemne de su casamiento, rodeados de amigos, de luces y de flores, fuese transcrita y colocada en el lugar mas visible de su casa, para que tanto el hombre como la mujer recordasen en todo instante aquellas sencillas y sabias leyes, que prometieron guardar fielmente para siempre, tal vez se evitarian muchos de los desastres matrimoniales que dejan los hogares en desolación y ruina.

De estas leyes sencillas se derivan las virtudes que han de ser norma y características de un hogar feliz. A quien corresponde cumplirlas y hacerlas cumplir? Quien asume la responsabilidad del bienestar conyugal? La familia, como sabemos, está formada por el hombre, la mujer y los hijos. Este es el caso mas general y sencillo, pues las relaciones se complican cuando hermanos de los consortes o abuelos viven con ellos. De la armonía de trato y de vida todos son responsables: pero hablemos principalmente de los esposos y establezcamos la base de sus relaciones. No es preciso decir que la primera es el amor. El es el origen de su mutua elección, él los lleva al sagrado vínculo del matrimonio; pero este amor, tan fácil de florecer en el corazón de los jóvenes, es mas difícil de mantener cuando las realidades del vivir común han extendido sobre él las cenizas de la costumbre y la desilusión. Es preciso, pues, cultivarlo y afirmarlo aun, convirtiéndolo en un afecto puro y en una estimación dulce y profunda. Este resultado depende de los dos esposos, pero siendo mujeres y hablando para las mujeres, nos toca pensar como podremos nosotras contribuir a ello. Una mujer que se preocupe de la felicidad del hogar, ha de procurar inspirar a su esposo una confianza sin límites, no solo en el sentido de la ~~felicidad~~ ^{fidelidad} conyugal, sino en todos los otros aspectos de la vida común: en la custodia de su casa y de su hacienda, en el cuidado y educación de sus hijos, en su buen criterio y consejo. El hombre la ha de sentir bien suya, con la seguridad de tenerla a su lado, como dulce compañera, en las alegrías y como fuerte sostén y ayuda en las horas adversas, y en todas, como refugio de paz y descanso. Para alcanzar esto se necesitan dos bellas virtudes: La sencillez de corazón y la verdad en los dichos y hechos de la gente de ~~casa~~, nada más innoble que la conducta de aquellas mujeres, que en cosas tan banales como la compra de un vestido o una fantasía, engañan al marido sobre el precio de la compra. Nunca la mujer ha de decir una cosa por otra, nunca ha de descender a la indignidad de una mentira. Esta será la manera de que el hombre crea en todos momentos en su leal-

tad y deposite en ella toda su confianza.

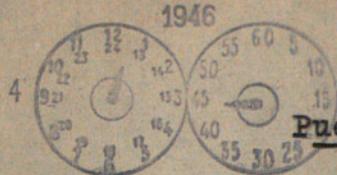
Otra de las virtudes domésticas es el respeto mutuo. Muchos creen que la misma intimidad de la vida común, la franqueza y espontaneidad de los actos en casa, les exime de guardarse aquellas atenciones y finezas de trato propias de la vida social. Creen mas y es que se pueden maltratar y dirigirse a veces palabras groseras y de mal gusto. Desgraciado el dia en que esto suceda, porque la aspereza de las palabras, llevará el agravio a los corazones, la grosería de la disputa, conducirá a la perdida de la estimación y al aflojamiento de los lazos conyugales. Es presiso, pues, conservar el respeto compatible con la intimidad y salvar las cuestiones que puedan surgir con inteligencia y tacto, que es la rara virtud de hablar sin ofender a nadie ni herir susceptibilidades latentes y sobre todo, de saber callar a tiempo. La mujer que sabe callar en el momento preciso en que amenaza la tempestad, ve muchas veces desvanecerse y rasgarse las nubes sin estallar, apareciendo nuevamente el esplendor del cielo azul.

De este vivir plácido y armónico, quien ha de llevar la dirección y la responsabilidad? Esto es como plantear el eterno problema de si mandan los hombres o las mujeres en el hogar, problema que es origen muchas veces de la desunión, por querer cada uno de los consortes dominar al otro y hacer prevalecer siempre sus opiniones. A propósito de este os contaré, para acabar, el diálogo que tuve ocasión de oír de un matrimonio, ya entrado en años, que siempre había vivido en paz y armonía. Estaba discutiendo festivamente sobre quien mandaba en su casa. El marido decía a la mujer que era ella y la mujer estrañada, le replicaba, con toda sinceridad, que le parecía que no. Y el marido le dijo: ¿Cuando has dejado de hacer tu voluntad? Me puedes citar un caso, un solo caso en que yo haya coartado tu libertad, en que te haya privado de hacer lo que has querido? Los hijos, ya mayores, que estaban presentes, se pusieron de parte del padre y dijeron que éste tenía razón. Y entonces la mujer, reflexionando sobre esta unanimidad de pareceres que le atribuía la hegemonía, tuvo la visión clara del porque siempre había mandado y dijo: Si, he hecho lo que he querido; pero es que solo he querido aquello que sabía que te había de gustar, lo que te había de causar placer, lo que estaba

conforme con tus ideas, tus gustos y tus opiniones. Entonces el marido calló y otorgó.

He ahí pues de que le viene a la mujer la raleza en el hogar: de su amor y de su abnegación. Amor que estudia el carácter del esposo y se identifica con él, abnegación que pospone sus propios gustos e inclinaciones a los del marido. Esta es la base de su poder que ha de ejercer siempre con bondad, justicia y sabiduría, no para sobreponerse a su marido sino para no alejarse nunca de su lado, no con orgullo y petulancia, sino con modestia y gentileza.

Deseo que estos momentos de reflexión, señoras y señoritas que me escucháis, sean augurio de bienandanzas para vuestros hogares presentes y futuros.



(04-06-47) 19

Puericultura a cargo del Dtr. F. Gili Oliveras

Sueño y llanto del niño,

El sueño es la función fisiológica merced a la cual el organismo repara energías. Todo organismo pues, necesita un mínimo de horas de sueño. Este mínimo es distinto en cada individuo, depende de la edad, del trabajo, del hábito y de su naturaleza. El niño necesita muchas más horas de sueño que el adulto.

El niño en los primeros meses de la vida duerme casi todo el día, aproximadamente unas veinte horas, solo se despierta para mamar, para tomar el biberón, o para el baño y cambio de vestidos.

Ahora bien desde pequeño debemos acostumbrar ya al niño a que su sueño profundo sea por la noche, de aquí que durante el día no debemos tener el menor retraso en despertarle cuando sea la hora de la tetada. Así es que no debeis nunca retrasar la toma de alimentos por no perturbar su sueño. En cambio lo que sí es conveniente es que por la noche tenga un sueño profundo y de larga duración, seis u ocho horas seguidas. Durante este tiempo no ingerirá alimento alguno, ^{pues} ya dijimos al hablar de la lactancia materna, que la última tetada debía darsele a las doce de la noche, para no volver a darle otra hasta las seis de la madrugada, con lo que logramos seis horas seguidas de sueño de las que se beneficia el pequeño, ya que su estómago descansa, y quizás aun se beneficia más la madre, que por el desgaste que lleva consigo la crianza del hijo, necesita este reposo.

La posición del niño en la cama debe ser siempre de lado, nunca lo pongáis boca arriba, ya que puede vomitar leche y asfixiarse. Es indistinto que esté del lado derecho o del izquierdo, es conveniente que alterne las dos posiciones, por lo que la madre irá variando a ratos a su bebé de posición. La finalidad de tal

(04-06-47/20)

maniobra es evitar que la cabeza y cuerpo del pequeño adquiera deformidades. Aconsejamos colocar al bebé despues de la tetada acostado ~~xxxxxxxxx~~ del lado derecho, con lo que logramos que su estómago se vacie mas facilmente.

Insistimos una vez mas en que el niño debe dormir en su camita , cuna o moisés y nunca en la cama de los padres, ya que a mas de anti higienico hay el peligro de que el niño pueda morir asfixiado . Debemos vigilar que el niño esté lo bastante abrigado ;para evitar que se desabrigue existen las pinzas de cama , cuya misión es mantener la ropa fija .

El niño después de mamar lo acostareis de lado en su camita y debido a que queda algo fatigado por el esfuerzo de la succión logra pronto un sueño profundo. Desde los primeros días debeis acostumbrar al bebé a que concilie el sueño de una forma espontanea , sin necesidad de mecerlo. Debeis de saber que el niño acoge inmediatamente cualquier cuidado que le dispenséis como hábito. Si en los primeros días le acostumbráis a dormirse en vuestro brazo o a mecerlo , debereis ya hacerlo siempre así , pues el pequeño habituado a ello os lo exigirá .

Otro problema que se presenta en el sueño del niño es el llanto . El llanto es la forma de expresión del niño , el pequeño no habla , manifiesta sus exigencias llorando.

Es un error el creer que siempre que el niño llora es porque tiene ~~xxxxxx~~ hambre , hay otras causas que pueden ocasionar el llanto , como son la suciedad de sus vestidos, el no estar bastante abrigado o el dormir en una posición viciosa.

Cuando el niño llora averiguad si es debido a alguna de estas causas, si no es así no os preocupeis por su llanto, dejadlo llorar y vereis como muchas veces al cabo de un rato se duerme profundamente.

Así es que si el niño llora nunca debeis levantártelo de la cama, pasearlo en brazos por la habitación y menos aun

3.

darle el pecho, pues a mas de ser perjudicial, muchas veces aun aumentais su llanto, ya que su estómago se llena y le produce dolor.

~~Todas las madres que tienen hijos~~
~~Expresiones que tienen hijos~~

Es preciso pues que adopteis una actitud serena ante el primer llanto del pequeño , vuestra impasibilidad será premiada con una educación perfecta del niño. La infancia del pequeño transcurrirá tranquila y sin crisis de nerviosismo .

El niño que tiene un sueño prolongado y profundo aumenta de peso es eufórico y juguetón . El niño que llora y no duerme lo bastante no engorda y es irritable y nervioso.

Terminaremos la charla con los consejos dados por el Dtr. Combe , que son; ~~que son~~

Colocar siempre al niño en su cama después de cada tentada.- Debeis mudarle la ropa antes de darle el pecho.- Para hacerle conciliar el sueño no lo meceis ni le canteis canciones .-
~~Silencio de la noche~~
Si llora no lo debeis levantar de la cama ni pasearlo en brazos .- Acostumbradlo a dormir con luz y ~~entre ruidos~~ entre ruidos .

Acaban Vds . de escuchar dentro de la emision dedicada a la mujer charla de puericultura por el Dtr.E. Gili Oliveras.

1946

Consultorio Femenino a cargo
de

Mercedes Fortuny

En esta sección, se darán contestación a todas aquellas consultas de carácter general sobre belleza, cocina, y conocimientos útiles de interés para la mujer y el hogar, quedando reservadas las consultas de carácter sentimental a la Sección Radiofemina, que radiamos todos los viernes a las 4 menos cuarto de la tarde.

Para Una curiosa de Balaguer. Pregunta. Me podría usted indicar, si es cierto que en América, hay muchas amas de casa que cocinan con aceite de girasol?

Esto me lo ha asegurado una señora que vivo hace poco de allí, pero aunque yo he preguntado en varias tiendas de esta localidad, me dicen que lo desconocen en absoluto y por eso me dirijo a usted, en la confianza de que podrá dar una explicación a mi curiosidad.-Contestación. No la han engañado al asegurarla que en los países de ultramar, utilizan para la mesa el aceite de girasol. Esta planta, que en nuestro país sólo la consideramos como ornamental, tiene en América muchísimas aplicaciones, pues no solo sacan aceite que ~~se~~ ~~se~~ aseguran puede compararse con el de oliva, sino que también de sus hojas se saca una materia gomosa, con la que se fabrica caucho para los neumáticos de automóviles, así como también materias grasas para la fabricación de jabones. Y por si fuera poco todo esto, los pétalos de la flor son muy ricos en una importante substancia conocida en medicina con el nombre de helisterol, que proporciona vitamina D abundantemente; así como los tallos, que producen una resina llamada glicerol, muy utilizada en las industrias bélicas durante la pasada guerra. Y todos estos productos pueden ser ~~separados~~ ^{sacados} separadamente de cada planta, por todo lo cual no es de extrañar el incremento que está tomando ~~la~~ el cultivo agrícola de esta planta, en muchos países del extranjero.

Entre nosotros todavía no se le da ningún provecho a estas ~~florales~~ plantas, comercialmente, por lo que no es ^{raro} ~~extraño~~ que no la ~~se~~ ~~se~~ hayan sabido dar razón en donde preguntó. Creo que con esto, quedará satisfecha su curiosidad.

Para Antonita Cullera. Gerona. Pregunta. Hace poco me cayeron en un vestido, unas gotas de cera, y una amiga me dijo que poniendo un papel encima y pasando una plancha caliente, el papel chuparía la cera y desaparecerían las manchas sin necesidad de rasparlas. Así lo hice; pero aunque he conseguido quitar la cera, me han quedado unas manchas grises que no se marchan con nada. ~~Mejor~~ Se conoce que a lo mejor tuve la plancha demasiado tiempo encima del papel. ¿Qué me aconseja para hacerlas desaparecer, si ello es posible? -Contestación. Esas manchas que dice le han quedado, han sido producidas porque la plancha

(04-06-42) 3

estaba demasiado caliente, y si bien una gran parte de la cera, fué chupada por el papel, el resto se quedó dentro de la tela profundamente, lo que hace que sea un poco difícil ya, el extraerla. Sin embargo, puede probar metiendo la parte manchada en agua hirviendo; pero si no consiguiera su desaparición, empape las manchas en alcohol de 90 grados o en agua de Colonia, frotando o secando por presión con papel de estraza o filtro. También el limón le dará buen resultado. Quedo a sus gratas ordenes.

Para Monserrat Muntané, de Barcelona. Pregunta. Por primera vez me tomo la libertad de escribirte, para pedirte si puedes indicarme una receta para las canas, pues a los quince días de ir a la peluquería a teñirme, ya me empieza a salir la raya blanca y francamente esto es muy desagradable y desearia me diese alguna fórmula para hacérmele yo misma. - Contestación. No me dice en su carta el color del cual desea teñirse el cabello, ya que como puede fácilmente comprender, segun sea rubio, moreno o cualquier otra tonalidad los ingredientes habrán de ser distintos. Como quiera que también han escrito algunas consultantes más, demandando una fórmula para las canas del cabello negro, voy a continuación a transcribirles una, completamente vegetal y por lo tanto inofensiva, ~~que~~ ~~que~~ de la cual ruego tomen nota las antedichas consultantes, con lo que quedaran satisfechas igualmente en sus preguntas, no haciéndolo ~~mediante~~ por carta, como me pide una de ellas, por ser medida general el contestar solamente por Radio. He aquí la fórmula en cuestión: Corteza de nuez verde, 450 gramos. Alumbre en polvo, 30 gramos. Agua de rosas, 120 gramos. Triturese todo en un mortero, exprímase luego y después se añade a cada cien partes de jugo, treinta de alcohol de 90 grados. Deje la mezcla en maceración durante cuatro días en un recipiente cerrado y luego puede perfumarla a capricho. Friccionese con esta solución un par de veces al día y ya verá cómo obtendrá el resultado apetecido. En cuanto a las invitaciones a que se refiere en su carta, diríjase directamente a las oficinas de esta emisora.

Para Pepita Serra. Vich. Pregunta. Señora Fortuny: Oigo a menudo sus acertadas sugerencias y la escribo ~~para~~ para ver si me indica alguna para mi caso. Hace unos días limpiando un gran espejo que teníamos en la sala, tuve la desgracia de que se me cayera rompiéndose en tres trozos. Mi madre dice que lo tire pues los espejos ~~rotos~~ rotos traen mala suerte; pero yo, como no creo en estas supersticiones, soy de la opinión que siendo estos trozos bastante grandes

se les podria dar todavia alguna utilidad práctica. Deme usted alguna sugerencia y la quedare muy agradecida-Contestacion. Con sumo gusto voy a dárle algunas ideas que me ha sugerido la rotura de ese espejo y que desde luego soy de la opinión de aprovecharlo. Por ejemplo, puede cortar los pedazos con un diamante o ~~en~~ hacerlos cortar en una cristaleria y formar con ellos pequeñas bandejas que tendrán muchísimas aplicaciones. Dos candelabros y unas flores en el medio, forman un centro de mesa muy vistoso. En forma redonda sirven para colocarlos en el medio de la mesa, y las flores se reflejaran en el espejo, dando una impresion de frescura y alegría. Son detalles de gran feminidad los que pueden proporcionarle esos trozos de espejos rotos siempre que ^{se} sepan aprovechar con gusto.

Para Una Vegetariana. Barcelona. Pregunta. Tenemos mucha costumbre en mi familia de ingerir en las comidas muchos vegetales crudos, debido a que somos vegetarianos, y amantes de comer las cosas crudas, pues según he leído muchas veces, los alimentos una vez cocinados pierden mucho de su valor, sobre todo en vitaminas que quedan destruidas a los pocos minutos de cocer.

Ahora bien, durante el verano, ha habido algunas ocasiones que hemos sabido de casos, en que por comer estas verduras, que eran portadoras de gérmenes, se habían originado enfermedades y ello me ha movido a escribirla, por si entre sus consejos tuviera alguno para poder desinfectarlas sin tener, claro está, que hervirlas.-Contestacion. Basta tener las verduras durante cinco minutos en un baño de agua con ácido acético, al dos por ciento, o con la misma proporción de ácido tartárico, para que queden completamente desinfectadas. Mediante este baño, nada sufren las verduras, ni se marchitan y aun parecen que resultan más sabrosas. Es necesario sin embargo, tratándose de ciertos vegetales, tales como el apio, los cardos y algunas otras, quitar las hojas de los troncos, a fin de que todas sus partes se pongan bien en contacto con el baño desinfectante. De esta manera no destruirá las vitaminas que en gran proporción tienen los vegetales cuando se consumen crudos, pues como dice acertadamente en su carta, al condimentarlos por efecto del calor, quedan destruidas. De aquí la costumbre de muchos países del extranjero, cuyos platos son en extremo cocinados, de desayunarse con jugos de frutas que proporcionan las vitaminas para el organismo que no tienen los manjares condimentados.

Señoras, señoritas. Las cartas para este consultorio femenino, dáríjanse a nombre de Mercedes Fortuny, Caspe 12, 1, Radio Barcelona y serán contestadas únicamente por Radio. Señoras, hasta el viernes próximo a las cuatro menos cuarto de la tarde en nuestra Emisión Radiofemina.

Mercedes Fortuny

"LA FIGURA DE LA SEMANA"

Miércoles 4 de Junio de 1947

A las 13.30 horas.



(DISCO : PROLOGO DE MEFISTOFELES= PRIMEROS COMPASES)

LOCUTOR : ¡La Figura de la Semana!

LOCUTORA : Una intervención todos los miércoles con la personalidad más destacada en los siete días anteriores.

LOCUTOR : A cargo de nuestro colaborador Fernando Platero.

LOCUTORA : Cantantes, pintores, bailarinas, deportistas, músicos, toreros, artistas de cine, escritores....

LOCUTOR : Ante nuestro micrófono, la ilustre actriz Lola Membrives, que tan clamoroso éxito ha obtenido en su presentación ante el público barcelonés, interpretando la genial creación de Don Jacinto Benavente "La noche del sábado."

F.P. : Dígame, señora Membrives, ¿vá usted a ofrecernos muchas novedades sobre su actuación en Barcelona?

MEMBRIVES : Además de mi repertorio habitual pienso estrenar "La Infanzona" esa genial creación que tanto éxito ha obtenido en cuantas poblaciones españolas y americanas la he representado.

F P : ¿Que opinión tiene de la llamada crisis teatral?

MEMBRIVES : Que a ella contribuyen infinitos factores.

F P : Bien, dígame algunos....

MEMBRIVES : Faltan, en primer lugar, autores nuevos que aporten a la escena las inquietudes de la época, de una manera digna, literaria, teatral, en una palabra. Por otra parte, y sin compartir la opinión de que, actualmente no hay actores, pienso que estos se malogran al pretender prematuramente formar compañía, y claro, si las primeras figuras están "por hacer", figúrese cual será la calidad de las segundas partes.

F P : ¿ Y no achaca usted al público también culpa de esa crisis?

MEMBRIVES : No. El público acude al teatro cuando considera que no vá a salir defraudado. Es decir, cuando tiene la seguridad de que se le va a ofrecer lo que se le ha prometido. Esto es: una obra teatral dignamente representada.

F P : Bien; dígame usted ahora, si es tan amable, que autores prefiere representar.

MEMBRIVES : Benavente, Marquina, entre los españoles. Ibsen, de los extranjeros.

F P : ¿Por qué ha elegido "La noche del sábado" para su presentación?

MEMBRIVES : Porque considero que esta obra de Benavente es la que mejor simboliza toda la grandiosidad de la producción de este gran dramaturgo. Además, el papel de Imperia es el preferido entre todos cuantos representé..

F P : ¿Qué planes tiene para el futuro?

MEMBRIVES : Incorporar a la escena todo cuanto sea digno de ella. Por eso accedo a que me lean una gran cantidad de comedias, siempre con la esperanza, generalmente fallida, de hallar nuevos valores teatrales.

F P : ¿Quiere darme su opinión sobre el cine ?

MEMBRIVES : Con mucho gusto. Considero que el cine es el arte de las nuevas generaciones, pero un arte menor, un arte mecánico, sin que esto vaya en desdoro de sus aspiraciones, no siempre conseguidas de índole estética. Se ha dicho muchas veces y es verdad, que el cine agrupa a artes tan variadas como la música, la pintura, la declamación etc... por lo tanto hay que reconocer que no tiene una, valga la palabra, personalidad propia..

F P : ¿Cree que el auge del cinematógrafo ha perjudicado al teatro?

MEMBRIVES : El cine se ha aprovechado de un momento transitorio de decadencia teatral, pero creo, que en igualdad de condiciones, es decir, arte por arte, el teatro, con su calor humano, asequible y visible a los espectadores puede darle la batalla con plena dignidad, a ese nuevo arte menor que tanto arraigo tiene entre las multitudes.

F P : .Qué opinión tiene de la Crítica ?

MEMBRIVES : Que cuando esta es constructiva, es decir bien intencionada ejerce una influencia decisiva en las directrices y orientaciones del autor o artista enjuiciado.

F P : Muchas gracias señora Membrives por su amabilidad y también por este fragmento que de "La noche del sábado" va a interpretar seguidamente acompañada por las actrices de su compañía señoritas.....

(DE NUEVO PROLOGO DE MEFISTOFELES; PRIMEROS COMPASES)

LOCUTORA : Han oido ustedes las declaraciones de la eximia actriz Lola Membrives y tambien la genial interpretación de una escena de "La noche del sábado", secundada por las actrices de la compañía señoritas. *Aleja Salvador y Emilia Glaves*

LOCUTOR : Con motivo de la emisión numero 13 de "La Figura de la Semana"

LOCUTORA : Que todos los miércoles se transmite a través de nuestros micrófonos.

A rediar el: 2-Junio 1947

(04-06-47) 27

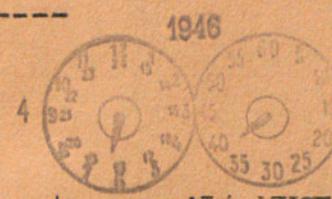
Hora: 23:30

Repetir el: 4-Junio "

Hora: 18:00

LA MUSICA EN NORTEAMERICA

XXXVIII



(MUSICA GERSHWIN....)

LOCUTOR Radio BARCELONA presenta.... LA MUSICA EN NORTEAMERICA:

(MUSICA GERSHWIN....)

LOCUTOR En Norteamérica existen, en efecto, notables cantantes cuyas voces han sido impresas en algunas placas. En la seguridad de que entre nuestros oyentes debe haber también muchos y muy entendidos aficionados al "bel canto", esta misma noche vamos a ofrecerles un programa de canto.

A la larga lista de cantantes como Lawrence Tibet, Grace Moore, Lily Pons, Bing Crosby, Rise Stevens, y otros varios ya sobradamente conocidos en España, queremos añadir otros nombres que no lo son tanto, pero que sí nos parecen dignos de que sus voces sean apreciadas objetivamente, siquiera sea a través de estas audiciones. Así, tenemos en los Estados Unidos una excelente contralto como Marian Anderson, de raza negra, nacida, en Filadelfia, en 1908, cantante de ópera y celebrada intérprete de los famosos "espirituales" de la música negra. Oigámosla en una de sus más felices interpretaciones, la conocida "Rapsodia en alto", de Brahms, acompañada por la Orquesta Sinfónica de Filadelfia, que dirige Eugenio Ormandy.

(MUSICA BRAHMS.... DISCO (1) DURACION: 13:02)

- 2 -

LOCUTOR Acompañada por la Orquesta Sinfónica de Filadelfia, bajo la dirección de Eugenio Ormandy, han oído ustedes a Marian Anderson en "Rapsodia en alto", de Brahms.

Seguidamente escucharán a la misma cantante en una de sus creaciones de la música negra norteamericana, la canción sentimental "Río profundo", esta vez con acompañamiento de piano.

(MUSICA ✓ ""DEEP RIVER".... DISCO (2).... TERCERA SECCION DE ESTRIAS.... DURACION: 3:03)

LOCUTOR Escucharon en este disco a Marian Anderson, en un "negro espiritual", con acompañamiento de piano, titulado "Río profundo". Seguidamente vamos a presentarles otra cantante; esta es la soprano Dorothy Maynor, también de raza negra, que, desde su "debut" en Nueva York, en 1939, se ha destacado como inimitable intérprete de Schubert, Mozart y Handel. Pero a Dorothy Maynor van ustedes a oirla ahora en otra de sus especialidades, la canción sentimental negra. La que va a cantar, acompañada de un coro de voces mixtas, se titula "Por la mañana".

(MUSICA ✓ ""IN DAT GREAT".... DISCO (2).... QUINTA SECCION DE ESTRIAS.... DURACION: 3:11)

LOCUTOR Después de esta canción, oigamos otra vez a Dorothy Maynor en otra, acompañada del mismo coro de voces mixtas, que se titula "No oí que nadie rezara".

(MUSICA ""I COULDN'T".... DISCO (2).... SEGUNDA SECCION DE ESTRIAS.... DURACION: 2:55)

LOCUTOR "No oí que nadie rezara" es el nombre de la canción sentimental que acaban ustedes de oírle a la soprano norteamericana Dorothy Maynor, con el acompañamiento

- 3 - ✓

de un coro de voces mixtas. Pero por si hubiera alguien que pensara que sólo va a oír esta noche música negra, vamos a obsequiar también a nuestros oyentes con algún número de ópera; digamos, algo ya más serio, como, por ejemplo, "Don Juan", de Mozart. De esta célebre ópera van ustedes a oír el duo "La ci darem la mano", por Ezio Pinza, el célebre bajo italiano que empezó su carrera como... ciclista. Sí; y alguien que le oyó cantar mientras tomaba una ducha, al final de una carrera, le aconsejó que se dedicara al canto. Y así lo hizo, y, después de haber triunfado en su patria, se le admira en el Metropolitan de Nueva York desde el año 1926. En este duo oirán ustedes también a la soprano lírico-dramática alemana Elisabeth Rethberg, que continúa asimismo en el Metropolitan desde que debutara en el famoso teatro, en 1922, con la ópera "Aida".

(MUSICA ✓ "DON JUAN".... DISCO (3).... PRIMERA SECCION DE ESTRIAS.... DURACION: 3:13)

LOCUTOR Después del duo de la ópera "Don Juan", de Mozart, "La ci darem la mano", interpretado por Ezio Pinza y Elisabeth Rethberg, en el número de la misma ópera "Batti, batti", acompañada por la orquesta.

(MUSICA "DON JUAN".... DISCO (3) SEGUNDA SECCION DE ESTRIAS.... DURACION: 3:35)

LOCUTOR Esta interpretación de "Batti, batti", de la ópera "Don Juan", de Mozart, ha estado a cargo de la soprano lírico-dramática del Metropolitan de Nueva York, Elisabeth Rethberg. Y continuando con los fragmentos de la célebre ópera mozartiana, oigamos ahora al barítono australiano John Brownlee, que dejó la Marina de Guerra para dedicarse al canto, que se trasladó a

- 4 -

Europa aconsejado por la Melba y que, desde que debutara en el Metropolitano, en 1937, con "Rigoletto", se ha hecho famoso en los Estados Unidos interpretando precisamente el "Don Juan", del que le oirán ustedes "Deh vieni a la finestra".

(MUSICA ✓ "DON JUAN" DISCO (3) TERCERA SECCION DE ESTRIAS.... DURACION: 1:37)

LOCUTOR Y después de "Deh vieni a la finestra", por John Alexander Brownlee, y para terminar con los fragmentos de "Don Juan", oigamos el último al tenor norteamericano, de Nueva Jersey, por más señas, Richard Crooks, en el disco "Il mio tesoro".

(MUSICA ✓ "DON JUAN" DISCO (3) CUARTA SECCION DE ESTRIAS.... DURACION: 4:28)

LOCUTOR Oyeron ustedes a Richard Crooks en "Il mio tesoro", último fragmento de esta selección de la ópera "Don Juan", de Mozart. Y proseguiremos la audición de canto para terminarla con un breve recital de canciones del folklore norteamericano, a cargo del popular cantor Richard Dyer, con acompañamiento de guitarra. Escucharán ustedes primero "La caza del ciervo".

(MUSICA ✓ "A-HUNTING...." DISCO (4) SEGUNDA SECCION DE ESTRIAS.... DURACION: 1:41)

LOCUTOR Despues de "La caza del ciervo", oigan ustedes otra vez a Richard Dyer y su guitarra en "Lolly Too Tun Day".

(MUSICA "LOLLY" DISCO (4) TERCERA SECCION DE ESTRIAS.... DURACION: 2:35)

- 5 -

LOCUTOR Con "Lolly Too Tun Day", escucharon ustedes el penúltimo fragmento de esta selección de aires populares norteamericanos, interpretados por Richard Dyer, al que oirán, finalmente, la canción "No vagaremos más".

(MUSICA "SE WE'LL GO..." DISCO (4).... CUARTA SECCION DE
ESTRIAS.... DURACION: 1:46)

LOCUTOR Han oido ustedes a Richard Dyer, famoso intérprete del folklore norteamericano, la canción "No vagaremos más", con lo que termina nuestro programa de esta noche de LA MUSICA EN NORTEAMERICA, esperando que vuelvan a oirlo el próximo Miercoles a las seis de la TARDÉ Noche. Antes de despedirnos, queremos rogar a nuestros oyentes su opinión sobre estos cantantes, para lo cual pueden escribirnos indicándonos sus preferencias. Nuestra finalidad es que nuestros programas se adapten al gusto de sus oyentes. Así, pues, hasta la próxima semana, aquí RADIO BARCELONA les desea muy buenas noches.

(MUSICA GERSHWIN...)

F I N

54-06-17-32
Radio

"LA HORA DEL MEDICO"

Miércoles 4 de Junio de 1947-

A las 18.45 horas.

(PRIMEROS COMPASES DE LA QUINTA SINFONIA= FUERTE PRIMERO=LUEGO FUNDIDO)



LOCUTOR : "LA HORA DEL MEDICO!"

LOCUTORA : Boletín de Medicina de Radio Barcelona.

LOCUTOR : Número 3 correspondiente al 4 de Junio de 1947.

(UNOS COMPASES FUERTES Y CESA EL DISCO)

(COMIENZA GRABACION)

F P : El doctor Don Joaquín Nubiola va a hacer la presentación del ilustre cirujano don Juan Puig y Surede, quien, prosiguiendo el Ciclo de Conferencias organizado por "La Hora del Médico", va a disertar a continuación sobre "La Gastrectomía total".

001-00-4775

El doctor Don JUAN PUIG SUREDA, el gran cirujano nacido en La Escala, es un ampurdanés que estudia Medicina en Barcelona, se licencia con Premio Extraordinario en 1903 y lee en Madrid su tesis doctoral acerca de "Los Islotes de Langerhans y la diabetes pancreática." En 1909, gana en la Universidad Central las oposiciones a profesor auxiliar de Barcelona al mismo tiempo que Bastos y Palanca obtienen las de Madrid y Valencia. Durante cuatro años regenta la Cátedra de Terapéutica Quirúrgica de nuestra Facultad. Influido por las enseñanzas de Cardenal y Ribas y Ribas, su formación es, en gran parte, autodidáctica.

A la muerte de Corachan es nombrado Jefe del Servicio de Cirugía del Hospital de la Santa Cruz y de San Pablo, donde profesa con entusiasmo cursos de Técnica Quirúrgica siempre concurridos por cirujanos destacados de todas procedencias. Su opinión, es que su mejor aportación científica, ha sido la depuración de la técnica quirúrgica digestiva.

Ha sido ponente en el Congreso de Varsovia juntamente con Lardenois Shomackor y con Hernandi y Gallart en el primer Congreso Español de Gastroenterología.

Gran viajero, su prestigio científico ha hecho que las Sociedades Médicas le obligaran a dar conferencias en todas partes, recientemente en Lisboa y Oporto invitado por el Ministerio de Instrucción Pública de Portugal. Es miembro de la Sociedad Francesa de Cirugía y de la Sociedad Internacional. Ha asistido a numerosos Congresos nacionales y extranjeros. Es Académico de número de la Real de Barcelona.

Aparte de la Medicina el Doctor Puig Sureda tiene gran afición por el mar, la montaña y por la agricultura, ya que en su finca de la Escala, cultiva y perfecciona formas y variedades de hongos, de los que ha obtenido ejemplares realmente notables.

* * * * *

LA EXTRIPACIÓN TOTAL DEL ESTÓMAGO

La cirugía mutilante del estómago, puede decirse nació de la lucha quirúrgica contra el cáncer y hoy como ayer continúa siendo indiscutible la indicación para todo tumor operable.

Como es bien sabido, la resección parcial se extendió a la mayoría de las formas clínicas del ulcus gástrico y duodenal.

Los resultados tardíos malos de la resección, por fortuna poco frecuentes en la úlcera, demasiado, por desgracia, en el cáncer, empujaron a la cirugía hacia soluciones cada vez más atrevidas, hasta poner sobre la mesa, en tratándose del cáncer, si la verdadera o más justificada conducta es la total extirpación del estómago.

Así planteada la cosa requieren ser contestadas dos cuestiones previas: la, ¿Cómo se vive sin estómago? o más concretamente, ¿Se puede digerir bien vivir aceptablemente sin este órgano?. Y 2^a: ¿A costa de qué riesgo se logra la supervivencia?.

A la primera pregunta pudo contestar la cirugía experimental antes de todo intento en el hombre. En 1883, Ogata da cuenta de aquella posibilidad con el estudio fisiológico de un perro al que Czerny y Kaiser creyeron haber practicado la extirpación total cinco años antes.

El examen del animal sacrificado, puso de manifiesto dos hechos: uno repetido después muchas veces en el hombre; la gárectomía no había sido completamente total aun cuando como tal fué publicada, y el otro, que a expensas del exiguo resto gástrico, se había formado un nuevo pequeño estómago.

Esta pequeña porción si extirpar aun cuando sufriera ulterior desarrollo no parecía deber cambiar el valor de la observación, pero podía suponerse como necesario un reservorio gástrico, creencia general que se manifiesta claramente, en la propuesta hecha en 1880 por Nicoladoni (bien conocida en la historia de la cirugía gástrica) de suplir el reservorio extirpado por el colon transverso seccionado e interpuesto entre los extremos de esófago y duodeno.

El curso inexorable del cáncer indujo con razonable presunción (pero sin espera de afirmación categórica) de viabilidad sin estómago a intentar

(D-26-42)35

in anima nobile, es decir, en el hombre, aquella solución, y el cirujano americano Conner de Cincinnati la practica por primera vez en 1883; el enfermo murió en la mesa de operaciones.

Once años más tarde se publica la primera gastrectomía total auténtica practicada en el animal por Pachon y Carvalho.

En 1897, 14 años más tarde del primer intento de Conner, logra el cirujano suizo Carl Sahlatter de Zuráich, el resonante éxito de la primera extirpación total en una enferma cancerosa, con la prueba que exige su maestro Kronlein de haber mucosa duodenal en un extremo y esofágica en el otro, de la pieza operatoria extirpada. La enferma murió al año y dos meses de operada a causa de metastasis del tumor. Durante esta supervivencia, los fisiólogos Wroblewoski y Hoffmann pudieron observar el inesperado y excelente funcionamiento de su aparato digestivo.

La primera cuestión previa de que hablaba, quedaba contestada: se puede vivir bien sin estómago.

Con posteridad pueden confirmar este hecho un número ya bastante crecido de observaciones aparecidas en la literatura mundial. Pero con todo, en el espíritu de muchos médicos y naturalmente más entre los profanos, perdura el excepticismo y probablemente me escuchan operados míos, el familiar de uno de los cuales, de una operada por tumor hemorrágico, repite obsesionado la pregunta a todo médico que quiere escucharle: ¿Se puede vivir sin estómago? dispuesto a oír alguna respuesta desoladora, siendo así que desde hace más de un año, tiene a su lado la prueba tangible de esta posibilidad.

¿Qué riesgo supone la extirpación total del estómago?. Es la pregunta que oye el cirujano y la que se habrá hecho él mismo un sin fin de veces al sentar tal indicación. Es difícil una contestación ni tan sólo aproximada cuando depende de tantas variables, inherentes unas a la operación en sí, otras dependientes del enfermo y otras del operador.

Desde el 1897, fecha de la operación de Schlätter se vienen ejecutando gastrectomías totales, pero la técnica no está aún estabilizada, no solo por ser reducido y eterogéneo el número de casos publicados, sino porque hasta el presente, son pocos los cirujanos con experiencia personal y mu-

chos, (los mas) que carecen por completo de ella.

Las dificultades se acumulan en el extremo esofágico: por su profundidad, por su fijeza, por su brevedad, por su fragilidad y por su escasa irrigación sanguínea.

Se pueden resumir diciendo que las maniobras operatorias difíciles por la situación, exponen a imperfecciones y a traumas exagerados, en relación a un órgano cuya nutrición y estructura le privan del margen de tolerancia que tienen otros sectores del tubo digestivo. Todo se facilita si se procura mayor campo para dar más libertad a las manos e instrumentos y mayor movilidad y longitud al esófago. La arcada costal por un lado y el aprisionamiento del esófago a su paso a través del diafragma por el otro, son los obstáculos que se oponen.

Hay que declarar que no son difíciles de vencer dejando aparte los viejos recursos de levantar el reborde costal y de incisiones complementarias si se adoptan la vía de acceso transtorácica.

Un argumento de peso para decidirse, es que el órgano sobre el que debemos manipular, está dentro el tórax, y supone una violencia en ocasiones mucho más peligrosa el empeño en traerlo hacia el abdomen en una necesaria longitud siempre limitada, que los peligros de la vía torácica o tóraco-abdominal, si la anestesia es adecuada y bueno el anestesiador.

Esta vía de acceso es obligada, cuando no existe una afortunada disposición anatómica que dé las facilidades necesarias. No es del caso hablar de técnica operatoria, pese al decisivo valor de algunos detalles, pero no puede dejarse sin comentario, cuando se habla de suprimir todo el estómago, el modo de restablecer la continuidad esófago-intestinal.

Parecerá ~~muchas~~ imposible, poder optar entre unir el esófago al duodeno o al yeyuno, de modo analógico a lo que ocurre después de la resección gástrica parcial.

La anastomosis esófago-duodenal aparece impracticable a los convencidos de serlo también después de resecciones extensas, y le recriminan, sin testimonio propio, fracasos operatorios debidos a tensión de la sutura. Esto no es más que un prejuicio, como atestiguan los números.

Si la anastomosis tipo Billroth I, no se practica más, a pesar de serle reconocidas indudables ventajas en cuanto a resultados, es por falta de entrenamiento en una técnica que debe ser más cuidada. En el caso de la gastrectomía total, puede ocurrir algo parecido, pero la caustica es todavía demasiado reducida para establecer comparaciones entre resultados tardíos. En cuanto a dificultades de ejecución puedo atestiguar que en mis casos han sido siempre superadas. Hay que aceptar la posibilidad de que no puedan serlo en casos excepcionales.

Al examen de la literatura, resalta un hecho impresionante: las veces que la extirpación del estómago se ha acompañado con la de otros órganos vecinos. Este sacrificio se ha hecho en aras de facilitar la extirpación, o por necesidad impuesta por la propagación del cáncer. Por lo primero, el bazo ha sido sacrificado en gran proporción de casos, y por motivos de propagación puede llegarse con éxito a mutilaciones asombrosas como la publicada el año pasado por Brunschwig que comprendía en bloc con el estómago, bazo, colon transverso, epiploon, cuerpo y cola de páncreas, cápsula suprarrenal, la mitad de lóbulo izquierdo del hígado y el cuadrante súper-izquierdo de la pared abdominal. Sin entrar a discutir su justificación, estas enormes mutilaciones muestran cuan diferente puede ser una operación de otra y su gravedad.

Al enfermo corresponden importantísimas variables que, sumadas a las no menos importantes y numerosas debidas a la lesión, conducen hasta la más absoluta inoperabilidad.

Basta imaginar, las dificultades que surgirán en un obeso, con tórax estrecho y por añadidura, con diafragma alto y esófago abdominal corto. Pero mucho mayores son las que produce la evolución avanzada del tumor, las derivadas de complicaciones infectivas y con todas ellas, la repercusión que en el estado general del enfermo puede haber tenido la enfermedad.

Por lo expuesto, decía, cuan diferentes son unos casos de otros. Para poder dar una respuesta aproximada sobre el riesgo de esta operación, aun poco frecuente en el que todavía hay que tener en cuenta un tercer factor: el cirujano.

Bajo la influencia de tantas variables, no puede extrañar que los resultados

tados inmediatos acusen diferencias tan extraordinarias que en la mortalidad van del 70 -80 por ciento al 12-15, sin considerar más que las cifras procedentes de grupos algo numerosos de observaciones. Bien pocos son unipersonales, y de estos, el más importante el de Lahey (de un ochenta casos) es una plena confirmación del rápido progreso alcanzado; la mortalidad de los 25 últimos es de un diez por ciento. Esta evolución favorable en el decreciente número de fracasos operatorios, es general, y se acusa aun entre los grupos más eterogéneos y no es debida solamente a mayor experiencia personal.

Es muy comprensible, que cuando la mortalidad inmediata baja, ya no se operan solo desahuciados que se entregan, sino enfermos cuyo estado local y general les permiten aún resistir holgadamente los riesgos de una operación que si muy serios todavía, permiten a Lefebre con la experiencia de 5 casos afortunados, afirmar que la gastrectomía total es más benigna que la simple resección parcial. No creo tanto, pero lo cierto es, que hay operados que no acusan el trauma operatorio más que el de una simple hernia o apendicitis.

Este progreso es muy alentador y permite a la terapéutica quirúrgica del cáncer gástrico, las más prometedoras esperanzas y enfocar el tratamiento sistemático por gastrectomía total, si los resultados tardíos corresponden a los inmediatos.

Casi hasta el presente, la gastrectomía total se ha practicado en casos avanzados y no es de extrañar una supervivencia post-operatoria corta interrumpida por la recidiva del tumor. Con todo, el operado por Zikoff, murió a los cuatro años y ocho meses. La selección al revés, es decir, de los más graves, no ha permitido resultados muy brillantes y el cambio radical que supone la tendencia de estos últimos años, es demasiado reciente para cotizar los resultados tardíos, y por otra parte, las gastrectomías totales por lesiones benignas, son muy escasas.

El operado puede digerir y vivir bien, dijimos, y es cierto en términos generales aun cuando la ausencia de digestión péptica y de reservatorio regulador, impone al operado, ciertos pequeños cuidados en cuanto a frecuencia y volumen de las comidas, y un tiempo de acomodación. Los trastornos graves son raros. Una operada nuestra del Hospital de hace más de una año, sin medios para cuidarse y pocos para mantenerse, alimentándose con lo que puede, se em-

cuentra bien y ha ganado de peso.

La digestión intestinal suple a la gástrica, pero la irrupción en el yeyuno, del alimento ingerido, parece incompatible con un correcto funcionamiento, y el organismo dilata la porción de tubo intestinal próxima al esófago formando un pequeño pseudo-esófago en un tiempo más o menos largo, de pocos meses. Parece ser la anastomosis esófago-yeyunal, la que con más facilidad lo crea, lo que podría señalarse como una ventaja del procedimiento.

No quiero extenderme más, y resumiendo podemos decir: que si el éxito de la cirugía del cáncer gástrico, como de otro cualquiera gira alrededor del eje apoyado en un diagnóstico precoz y en una exérésis máxima, la cirugía puede ofrecer hoy, a costa de un riesgo aceptable, cada vez menor, la posibilidad de un máximo sacrificio: La extirpación total del estómago.

Como dice Walters (de la Mayo Clinic) uno de sus mayores valores es el efecto psicológico para el enfermo, pues si se admite que se puede extirpar todo el estómago, cuando es necesario, será posible extirpar cualquier lesión. A lo que hay que añadir, que si el internista se convence que todas las afecciones quirúrgicas gástricas son extirpables mientras la extirpación operatoria no demuestre lo contrario, no arrastará al pesimismo de la abstención a sus cancerosos gástricos, ni cuando los rayos X los consideren inoperables. Entre más de mil enfermos con cáncer gástrico, se pudieron operar el 14'3 por ciento de los declarados radiológicamente inoperables y un 233 por ciento de los dudosos por la misma exploración.

E incluso actuando sin fé: ¿Qué se puede ofrecer más paliativo a un canceroso de estómago que la máxima extirpación posible de su tumor?

• • • • •

LOCUTOR : Acaban ustedes de oír al insigne doctor Don Juan Puig y Sureda su interesante disertación sobre "La Gastrectomía total".

F P : Los señores Médicos a quien interesen aclaraciones sobre dicha conferencia pueden solicitarlas por escrito a esta Emisora antes del sábado próximo, en la seguridad de que se serán complacidos a través de nuestros micrófonos.

LOCUTORA : Siguiendo el orden establecido en este primer ciclo de conferencias organizado por "La Hora del Médico" el próximo Miércoles día 11 de Junio disertará el ilustre doctor Don

(DISCO : SINFONIA DELL NUEVO MUNDO = FUERTE; LUEGO FUNDIDO)

LOCUTORA : "La Medicina en el Mundo"



BBC

TRANSCRIPTION
SERVICE

BRITISH BROADCASTING CORPORATION, LONDON, W.1



(04-06-47) 41
Este material podrá publicarse en la prensa siempre que se mencione que proviene de la BBC y que sea antes del 6-V-1947

No De Orden 43

NUEVAS ARMAS CONTRA LAS ENFERMEDADES

LOCUTORA

El Tiuracil y las paperas

Por el Dr. A. M. Nussey,

F.P.

{ El Dr. Nussey ha investigado mucho sobre el tiroides y publicado artículos sobre esta materia en varias revistas médicas, entre ellos uno sobre el hipertiroidismo y el tiuracil.

LOCUTOR El tiroides es una glándula situada en la parte anterior del cuello que desempeña un papel muy importante en la regulación de la "velocidad" a que trabaja el organismo humano; está regulado por centros nerviosos superiores situados en la base del cerebro y ésto, combinado con los factores hereditarios y de ambiente, determina si hay demasiada secreción interna, si falta o si, como es lo corriente, existe en la cantidad necesaria y justa para hacer que el organismo funcione con normalidad.

La tumefacción del tiroides, comúnmente llamada paperas es frecuente en distritos donde el suelo y el agua potable no tienen la suficiente cantidad de iodo, pudiendo encontrarse tales localidades en todo el mundo. Es bien sabido que en estos distritos el uso de pastillas de ese metaloide reduce considerablemente el número de casos de paperas. Tal medida tiene una ventaja adicional, ya que la hinchazón del tiroides puede dar lugar a una super-actividad de la glándula originando la enfermedad conocida por el nombre de "tirotoxicosis" o paperas tóxicas.

Además de esta causa geográfica de actividad excesiva del tiroides, algunas personas tienen la tendencia innata a contraer paperas, tendencia probablemente hereditaria.

Los que sufren de super-actividad del tiroides viven a "gran velocidad", incluso durante el descanso, lo que da por consecuencia un gasto excesivo de los tejidos y órganos. Los enfermos de esta clase de paperas tienen por regla general una apariencia extraña, hasta el punto de que incluso los no iniciados pueden señalarlos a primera vista. La mayoría son mujeres, inquietas, nerviosas, de mirada fija y con frecuencia de ojos prominentes, de piel húmeda y sonrojada y, generalmente, delgadas de

cuerpo. El tiroides de estos individuos está dilatado, aunque a veces la dilatación no es visible desde el exterior. Si no se detiene la enfermedad puede dar lugar a una postración larga y debilitadora y causar gran número de víctimas. No es sorprendente, por esto, que se haya trabajado tanto con objeto de evitar y curar esta enfermedad. El efecto benéfico del iodo en distritos donde las paperas son endémicas se ha mencionado ya pero, desgraciadamente, la influencia de esta substancia es pasajera ínicamente cuando la enfermedad se ha establecido. Hasta hace poco, la cirugía, que en este caso significa la extirpación de la mayor parte de la glándula, se consideraba como el mejor remedio para combatir la enfermedad, utilizándose también para ello el radio y los rayos X, aunque con bastante menos efecto.

En 1943 los resultados de ciertos experimentos con animales, al parecer completamente ajenos al problema de esta enfermedad, junto con observaciones diversas, ocasionó el descubrimiento de una serie de drogas capaces de reducir la excesiva actividad del tiroides. Ocurrió que unos investigadores trabajando con las drogas de sulfonamida vieron que éstas tendían, entre otras cosas, a reducir la actividad de la glándula en los animales con los que experimentaban mientras que, al mismo tiempo, otros hombres de ciencia pudieron por fin aislar una substancia que se encuentra en la col y en las semillas de esta planta y que desde hacía tiempo se sospechaba tenía la misma propiedad. Se juntaron las piezas de este rompecabezas y se llegó a la conclusión de que lo que tenían en común estas substancias era una cierta y peculiar ligazón química de los átomos del carbón y del azufre. Después de esto se probaron muchas otras preparaciones similares hasta que se eligió una de ellas para hacer con ella una prueba clínica, conocida dicha substancia con el nombre de "tiourea", de composición química bastante sencilla. Poco tiempo después se substituyó esta substancia por otra más aceptable, conocida por tiouracil, y en la actualidad se la ha utilizado en miles de casos de tirotoxicosis, habiéndose establecido hasta la saciedad su valor terapéutico.

Esta droga, que se administra por la boca, comienza a producir una transformación extraordinaria en las condiciones y aspecto del enfermo a los 10 o 14 días de empezar a ser administrada. Los ojos pierden esa fijeza de mirada, disminuyen la inquietud, el nerviosismo y la tendencia al sudor, aumenta el peso del paciente y el corazón trabaja a velocidad más normal, con todo lo cual mejora muy considerablemente el estado general de salud. Las desventajas del tiouracil son los efectos o reacciones indeseables que a veces produce, tales como sarpullidos, y su acción venenosa sobre ciertos elementos de la sangre. De aquí que no deba utilizarse sino bajo prescripción facultativa. El otro inconveniente es que esta forma de tratamiento tiene que continuar durante un tiempo relativamente largo. Se considera que hay que administrar tiouracil durante seis meses al menos para estar seguros de una razonable probabilidad de cura, y

"Thiouracil"

- 3 -

aunque a veces vuelve a aparecer la enfermedad al terminar el tratamiento, generalmente surte efecto comenzarlo de nuevo.

Una gran ventaja del tiouracil es que el enfermo tratado con este producto no tiene que guardar cama y que si la enfermedad no ha dado lugar ya a un estado de salud precario, es posible hacer vida normal durante el tratamiento. Para los enfermos que desean someterse a la cirugía como camino más corto, el tiouracil administrado antes de la operación les pone en condiciones de ir a la misma en mucho mejor estado general.

Aún continúan haciéndose observaciones de los resultados obtenidos con este producto y en la actualidad se persigue la investigación muy meticulosamente para descubrir mejores métodos de tratamiento. Vale la pena mencionar, por ejemplo, que recientemente se ha visto que el iodo radioactivo administrado por vía oral se concentra grandemente en la glándula tiroideas en cuya actividad ejerce un poderoso efecto amortiguador. Hay quien afirma que una pequeña dosis de iodo radioactivo, o cuando más dos o tres, pueden bastar para curar casos severos de tirotoxicosis. Se esperan con interés nuevos adelantos en esta dirección pero, adoptando una actitud más general, se puede admitir que tanto el tiouracil como el iodo radioactivo no presentan sino una piedra miliaria en el camino hacia el tratamiento ideal de las paperas tóxicas, y la base del cual debería ser, no simplemente atacar la enfermedad en la glándula tiroidea misma, sino ir al fondo del problema tratando de eliminar las causas de la enfermedad.

- - - - -

(04-26-47) 44

LOCUTORA : Este artículo que acaban ustedes de oír ha sido facilitado expresamente para estas emisiones por el servicio de transcripción de la E. B. C.

EL ALMA Y EL CUERPO

Una cuarta parte de los pacientes de las salas de enfermedades del corazón de once hospitales militares norteamericanos presentaban trastornos cardiovasculares directamente relacionados con emociones y no con defectos físicos. Entre los oficiales y soldados con trastornos del estómago o de los intestinos, casi una tercera parte estaban enfermos por la misma razón.

Esta situación no es distinta de la que se encuentra entre los enfermos civiles, según ha manifestado el general Menninger, jefe de la Sección de Psiquiatría del Ejército americano, en una reunión que acaba de celebrar en Nueva York la Sociedad Americana para la Investigación de los problemas Psicosomáticos.

Eminentes especialistas han calculado que más de la mitad de las molestias médicas usuales son psicógenas. Esto significa que no hay nada orgánicamente alterado en el corazón con palpitations, en el estómago con náuseas o en las articulaciones y músculos dolientes, sino que no funcionan correctamente a causa de alguna profunda ansiedad o frustración.

El decir al médico general abrumado de trabajo que la mitad de sus pacientes deberían llevar sus quejas a un psiquiatra, no contribuiría a resolver el problema. En primer lugar, el médico no especializado en psiquiatría no está dispuesto a perder el 50% de su clientela, y en segundo lugar, no hay bastantes psiquiatras para atender a los paciente psicosomáticos. Según declaró el Presidente de la Sociedad Doctor Hoskins, "El médico general debe ser su propio psiquiatra.

En términos prácticos, el doctor Menninger cree que esto apenas significa más que el retorno "Al punto de vista del antiguo médico de familia*. Hoy quizás utilizamos a menudo demasiadas medi-

(04-06-43) 46

ciones, y los hallazgos físicos y químicos pueden tender a dar menos importancia a la persona que vive en el cuerpo".

Para ayudar al médico práctico en el tratamiento de los problemas emocionales de sus pacientes, el doctor Roy Grinker, de Chicago, recomendó la técnica de la "narcosíntesis", utilizada con gran éxito durante la guerra en las neurosis de combate. Bajo la influencia del pentotal sódico, el paciente habla sin trabas, y el médico puede descubrir rápidamente el trastorno psicológico subyacente.

R.M.B.

(04-06-47)47

LOCUTOR : : Los artículos cuya lectura acaban ustedes de escuchar nos han sido facilitados por el Consulado Norteamericano de esta ciudad..

LOCUTORA : : RADIO BARCELONA hace público su agradecimiento a los señores Cónsules de SU MAJESTAD BRITANICA Y DE LOS ESTADOS UNIDOS por la valiosa cooperación que prestan a estas emisiones de "La Hora del Médico".

(DISCO: "EL SOMBRERO DE TRES PICOS")

(FUERTE; LUEGO FUNDIDO)

LOCUTOR : : Consultorio Profesional.

LOCUTORA : : Esta sección fija de nuestro Boletín de Medicina, ha sido creada para poner en contacto a la gran familia Médica , y particularmente al médico rural con el de la ciudad, por medio de preguntas que serán contestadas por las más destacadas personalidades de cada especialidad.

(CESA DISCO)

También serán emitidos en esta Sección todos los trabajos que, sobre casos clínicos nos sean remitidos, siempre que ofrezcan interés profesional. Dichos trabajos han de ajustarse, para ser radiados, a las siguientes condiciones: La extensión máxima, será de cuatro cuartillas a máquina y a doble espacio , firmadas por su autor, haciendo constar el número de Colegiado y lugar de residencia, advirtiéndose que no se devolverá ningún original sea o no radiado.

• • • • •

(DISCO: "LA CAUTIVA = PRIMERO FUERTE= LUEGO FUNDIDO=)

LOCUTORA : !Avisos y Noticias!

LOCUTOR : Extracto de las disposiciones relativas a sanidad aparecidas en los últimos Boletines Oficiales del Estado.

(GOLPE DE GONG)

F P : El Diario Oficial del Estado número 151 correspondiente al 31 de Mayo de 1947 inserta convocatoria de la Dirección General de Sanidad anunciando oposición libre para la provisión de plazas de médicos tocólogos municipales vacantes en poblaciones de doce mil o más habitantes. ~~mmmm~~

LOCUTORA : En dicha convocatoria podrán tomar parte todos los españoles liceciados o doctores en Medicina que carezcan de antecedentes penales, con aptitud para el ejercicio del cargo y adictos al régimen.

LOCUTOR : Los aspirantes dirigirán sus instancias , debidamente reintegradas, con arreglo a la vigente Ley del Timbre, a la Dirección General de Sanidad, y serán presentadas en la Sección de Médicos titulares en el plazo de treinta días hábiles contados a partir del día siguiente a la inserción de la presente convocatoria.

Boletín

F P : En dicho ~~mmmm~~ Oficial (Número 151) se relacionan los documentos necesarios para poder acudir a esta convocatoria y así mismo los derechos de ejercicios .

LOCUTORA : Es muy extensa la relación de plazas vacantes , reduciéndonos por tanto a consignar aquí las correspondientes a la región catalana.

LOCUTOR : Provincia de Barcelona: Mataró, Sabadell y Vich.

F P : Provincia de Gerona : Figueras y Olot.

LOCUTORA : Provincia de Lérida : Lérida, capital.

LOCUTOR : y Provincia de Tarragona: Tarragona capital y Tortosa.

• • • • •

(DE NUEVO SINTONIA : COMPASES DE LA QUINTA SINFONIA)

LOCUTOR : Y con esto, señores radioyentes, damos por terminada la tercera emisión de "La Hora del Médico".

LOCUTORA : Boletín de Medicina de Radio Barcelona

LOCUTOR : Que todos los miércoles a las siete menos cuarto de la tarde podrán oír ustedes a través de nuestros micrófonos.

• • • • •

4 (2) JUN 4 (04-06-47) 50
Emisoras locales

4 (04-06-47) 50
Día de Junio de 1.947

OTICIARIO DE LA XV FERIA OFICIAL E INTERNACIONAL DE MUESTRAS EN BARCELONA

Organizada por la Agrupacion Fotografica de Cataluña y bajo el patrocinio de la Feria de Muestras, se celebrara en su recinto, el VI Salon Internacional de Fotografia.

Esta magnifica exhibición del arte fotográfico mundial, cuenta en este momento con la cuantiosa aportacion de 16 naciones extranjeras además del espléndido grupo de aficionados españoles de 1^a fila habituales concurrentes a los salones extranjeros donde ganaron rehombre para ellos y prestigio para España.

Hasta la fecha se han recibido unas 300 obras de autores españoles y 350 de extranjeros. Las naciones que concurren son las siguientes: Estados Unidos, Inglaterra, Italia, Holanda, Suiza, Suecia, Dinamarca, Belgica, Portugal, Austria, Brasil, Republica Argentina, La India, Austria, Luxemburgo y Grecia.

Los mejores ases del arte fotográfico mundial, no han vacilado en colaborar al prestigio de esta solemnidad fotográfica, concurriendo ante el público de Barcelona, amante de esta interesante actividad cultural y científica que tendrá ocasión de admirar la evolución técnica y las exóticas visiones de artistas de variadas latitudes. Magnífico exponente de sensibilidad ante la Naturaleza, de gracia en las composiciones, de fuerza interpretativa de la figura humana en cada raza, constituyendo un interesante documento educativo y de información de como sienten y cultivan el arte fotográfico los aficionados eminentes de cada país.

El amplio interés que ha despertado entre todos los amplios sectores filatélicos la exposición de matasellos especiales ha logrado las más insignes colaboraciones de toda España.

La Dirección General de Correos, interpretando la magnitud del certamen, ha concedido una oficina especial provista de un matasellos conmemorativo y la participación del Museo Postal del Estado con los más relevantes elementos disponibles.

"AL AMOR DEL HOGAR"
(HISTORIAS Y LEYENDAS)

EMISION DEL VIERNES 4 DE JUNIO DE 1947.

Locutor

(04-06-47) 51

LOCUTOR = Radio Barcelona."AL AMOR DEL HOGAR" (HISTORIAS Y LEYENDAS) por Jose Andres de Prada.

(DISCO: "EN EL JARDIN DE UN TEMPLO CHINO")

"LOS CISNES NEGROS" Leyenda china.

(DISCO)

HADA = Son los protagonistas de esta leyenda que trasmisa la esencia increíble, Papá Tchang, el guerrero de la careta roja de horrible demonio, la armadura pulida cuyo acero hacia juego con el de sus dos bruñidas espadas curvas, casco con cuernos y antenas como de escarabajo y caballo enjuezado de laca y oro verde como la piel de los dragones legendarios; Mamá Nam, dulce y melancólica, de ojos almendrados y finas cejas como alfanges, de rostro de cera y manos de magnolia, pie tan menudo que con un jazmín se le confundiría y suave voz de terciopelo que acaricia y seduce, y el pequeño Wang, hijo de ambos, fino como el bambú, grácil y altivo como la espiga, que gusta dormirse en las orillas del Hoangho, el río amarillo, y es todo él como una figulina de porcelana a la que el tiempo le hubiera puesto una pátina amarfilinea.

Cuando papá Tchang partía a la guerra -que era muy a menudo - quedaba mamá Nam al cuidado de la casa y del pequeño Wang, y como a este le placía correr por los campos sobre los "loess" de tierra pardo-amarillenta y hundir sus piececillos en el cristo de agua de los arroyuelos, mamá Nam le decía: "Vé donde quieras, caza mariposas y ranas, hurta florecillas en los prados, pero.... cuida, amado Wang, de acercarte al bosquécillo que circundan los cobijos de los búfalos, que en él está escondido el dios del mal. Son sus guardianes los cisnes negros, y quien hasta ellos llega, ya lleva para siempre el signo de lo fatal unido a su vida".

Reía Wang cuando su dulce madre le hacía la prudente advertencia, pero cuidaba de no acercarse al bosque embrujado por los negros cisnes.

Sin embargo, un día, haciendo botar una fruta seca de extraña elasticidad muy semejante a una pelota, dióse en correr tras ella. Saltaba la fruta de prado en prado, caía a veces sobre la tersa superficie de los arroyuelos, otras, parecía querer hacer su nido en las anchas hojas de los bananos.... y el niño gozaba en aquel juego sin darse cuenta de que cada vez se alejaba más de su casa y que la tarde iba cayendo, el cielo se ensombrecía y los grillos preludiaban su concierto nocturno. Y en uno de aquellos lanzamientos fué la fruta-pelota a caer dentro del recinto del bosque.

Wang, sin pensar en el peligro de la advertencia maternal, traspasó el círculo de árboles que a modo de centinelas lo guardaban y se halló de pronto ante el fatídico dios. En el lago que ocupaba el centro del bosque, dos cisnes de negro plumaje erguían la interrogante de sus cuellos rematados en el coral de sus picos.

No le asustó al niño la figura del dios, todo él de granito y de triples dimensiones de las de un hombre, y dirigiéndose a los cisnes les preguntó: "¿Habéis visto la fruta con que jugaba?" -. Y como entonces los cisnes hablaban, uno de ellos, el más arrogante, le contestó: "Ha sido mucha tu osadía al penetrar en este recinto vedado. Desde hoy no jugarás jamás a ningún juego, que ya estás investido del don fatal y no podrás sustraerte a sus mandatos. De aquí en adelante una sola será tu preocupación."

Quedó un instante perplejo Wang, pero repuesto de la impresión primera dijo: "Sabréis que yo a nada temo; mi padre es el mejor guerrero de China y

(64-04-47) 52

él me ha enseñado a no temer a nadie ni a nada". Y añadió:- "Sin embargo, decídme ¿en que consiste ese don?" - Y el cisne respondió:- "Desde hoy cantarás como nosotros, cantarás siempre, en todo momento y en todo lugar".

Y los dos cisnes pusieronse a cantar con una voz tan triste y melodiosa que el pequeño Wang sintió que se le moría el corazón dentro del pecho. Y echó a correr, y seguía oyendo el canto de los cisnes; y corrió más, y la voz de los cisnes le perseguía, é hizo un alto, rendido en la fuga, y aun oyó al cisne que le había hablado decirle: "No corras, no, que ello no ha librarte del don fatal. Toda tu vida será un canto de tristezas: te amarán, y a pesar de ello no serás amado; serás dueño del mundo, y sin embargo no te pertenecerá y serás eternamente pobre; te seguirá la admiración de las gentes, y tu te has de hallar siempre solitario; serás poeta... ¿lo oyes bien?... poeta!... Toda tu vida estará sembrada de estrofas a cual más bella, ensalzarás a los hombres en tus versos, y ellos no harán caso de tus elogios; cantarás en ellos al amor, y el amor no llegará a ti; serán filigranas de oro tus rimas y solo el mísero cobre pasará por tus manos. Ese es tu don fatal. No huyas... que ya no podrás librarte de él".

Y Wang buscó con sus ojos refugio en una estrella y al mirarla dijole:

"En la noche eres sol, cristal, diamante,
brasa, brújula, faro, voz de amante..."

¡Era su don fatal! ¡¡Ya era poeta!!

(DISCO)

Mamá Nam vió llegar el alba junto al lecho del pequeño Wang. El niño no pudo dormir en toda la noche. Hablaba... hablaba... decía las cosas más lindas a los luceros, a las sombras nocturnales, a las nubes grises, al cielo pardo. -¿Quién te enseñó esas cosas? - le preguntó. Y el niño seguía rimando versos a los ojos rasgados de la madre, a sus manos de azucena, a su piel de marfiles y nácares. Y llegó el día, y cantó a los nidos en que pisaban las crias de los pájaros y a las flores que entreabrián sus capullos y al primer vuelo de las alondras y al murmullo del agua de los arroyos. -¿Quién te ha enseñado eso? Dí - volvió a preguntar la madre. Y el niño hubo de confesar la verdad. - ¡Ay, hijo mío; ya tienes el don fatal, ¿que será ahora de ti?; que será de estos campos que tu padre confiaba que cuidaras? que será de esta casa en la que tu eras la esperanza? -

Cuando papá Tchang volvió de la guerra, Wang le cantó las alegrías del regreso y la gloria de los vencedores, y él, dirigiéndose a mamá Nam le dijo: - Nuestro Wang no cuidará los campos ni será hombre de hogar; será guerrero como yo. ¿No le oyes entonar los más bellos cantos a la guerra? Y entonces la dulce mamá Nam le contó lo ocurrido. - "Jamás, esposo mío, seguirá tus huellas; solo será... un poeta". Y el padre lo maldijo y le ordenó que se alejase de la casa. Y Wang obedeció y se marchó cantando los dolores del destierro. Y recorrió tierras y tierras, y en todas era elogiado y regalado, pero la desgracia le perseguía; le adoraban las mujeres e ignoraba lo que era el amor; poseía riquezas, y era pobre; le seguía la multitud, y se hallaba siempre solo.

Y fue entonces cuando mandó construir una torre de marfil y se encerró en ella, y vivió solo, triste, dolorido... pero cantando... siempre cantando... como los cisnes negros le habían predicho!. Y cuando al morir subió al cielo de los dioses chinos, uno de ellos le preguntó: "¿Qué méritos hiciste en la tierra para llegar hasta aquí?" - "Canté como los cisnes" - le respondió Wang. Y fue entonces cuando comenzó a vivir, porque era poeta y los poetas viven más en el cielo que en la tierra.

Esta es la leyenda de Wang Tchao-Chang, el primer poeta de China. Ya la sabeis. (DISCO HASTA FINAL)

LOCUTOR = Radio Barcelona. Ha terminado la emisión "AL AMOR DEL HOGAR") HISTORIAS Y LEYENDAS correspondiente al día de hoy. Invitamos a vdes a sintonizar nuestra emisión el miércoles y viernes próximos, para escuchar a Jose Andres de Prada "La escalinata de un Trono", momento histórico, y la leyenda peruana "La veneciana de la víbora".

ATLETISMOINTENTO DE RECORD DE 1.000 METROS LISOS
CATEGORÍA JUNIORMañana

Jueves dia 5 a las 10.30 horas de la mañana, se llevará a cabo un intento de record sobre la distancia de 1.000 metros lisos en la categoría Juniors, solicitado por el atleta del C.D. Hispano-Francés José M. REIXACH, pudiendo participar solamente los atletas de categoría Junior.

2^a JORNADA DE LOS CAMPEONATOS PROVINCIALES
DE ATLETISMO EN PISTA

El dia 8 se continuará la celebración del Campeonato provincial de Atletismo que tan brillantemente viene disputándose después de esta 1^a jornada.

En esta 2^a jornada destaca el duelo Rojo-Miranda sobre la distancia de 5.000 metros lisos ya que ambos fueron inscritos para esta distancia.

La sesión de la mañana empezará a las 9.45 horas y 4.45 horas la sesión de la tarde.

En el transcurso de los Campeonatos provinciales en la sesión de la mañana, se efectuarán tres pruebas femeninas, 60 metros lisos, peso y longitud.

Estas pruebas deberán servir de puesta a punto de las atletas féminas en vistas a los Campeonatos de Cataluña que se celebrarán el dia 29 del actual mes de junio.

2.6.1947.-



X NATACION

X EL "II GRAN PREMIO RIUS Y TAULET" SE DISPUTARA MAÑANA

X ~~CON RICA PARTICIPACION Y MAGNIFICO PREMIO~~

(04-06-47) 54

Cerca de dos centenares de nadadores tomaran la salida en esta importante competicion natatoria que discurrira desde el Muelle Nuevo, punto de partida, hasta la Puerta de la Paz, donde estara situada la llegada. Con dicha nutrida participacion, queda de antemano asegurado el exito del "II GRAN PREMIO RIUS Y TAULET".

Ha quedado expuesta en un establecimiento de nuestra ciudad ~~la~~, la soberbia Copa de Plata de 75 cms. de altura por 40 cms. de ancho, donada por el Exmo Sr. Marqués de Olérdola, hijo del insigne patricio, ^{se ha instituido el Trofeo de} en cuya memoria ~~ha~~ se celebra la carrera de mañana en nuestro puerto, constituyendo el magnifico premio que dispuaran nuestros nadadores y sus respectivas entidades. Trofeo de un valor artistico y material pocas veces adjudicado en nuestra patria para una pugna deportiva. Ademas existe un numerosissimo lote de premios ofrecidos por nuestras primeras autoridades y diversos particulares.

Con anterioridad a la salida de los concursantes se celebrara en el Buque Escuela "Baleares" una misa de campana y a continuacion, justo al citado buque, se desarrollara una exhibicion de saltos y una prueba de salvamento de naufragos. Todo lo cual sera el preludio de la prueba base del programa matinal del jueves en el puerto de barceloneta para disputar el "II GRAN PREMIO RIUS Y TAULET".



(64-06-42) 55



FANTASIAS RADIOFONICAS

DIA

4-6-42

Cedra

(04-06-47) 56

EDITORIAL BRUGUERA
Día 6 mayo 1947

VIERNES
A las 21.30 h.

SINTONIA : POMPA Y CIRCUNSTANCIA

LOCUTOR

Sintonizan la emisión NOTICIAS DE LA EDITORIAL BRUGUERA, creadora de las acreditadas colecciones PIMPINELA, ESTELA, CINTA AZUL, HEROES DE LA PRADERA, CLUB DETECTIVE,

LOCUTORA

Y otras muchas de no menor difusión. Colecciones todas ellas de las que cada título es un indiscutible éxito de público y de crítica.

GOLPE DE GONG

LOCUTOR

En la colección PIMPINELA acaba de aparecer la admirable novela de la distinguida escritora Amaya Elola "Un marido para dos".

LOCUTORA

"Un marido para dos" por Amaya Elola, es el más asombroso y alucinante relato de amor.

LOCUTOR

La historia de una muchacha sensible y delicada, unida en matrimonio a un hombre de recia personalidad, mundana y egoísta que desea convertir a su timida esposa en la reina de París.

LOCUTORA

¿Era Harry Durian un hombre realmente insensible y cruel... ocultaba tras su apuesto exterior y su avasalladora juventud un alma excepcionalmente egoísta?

LOCUTOR

Esa era la pregunta que sin cesar se hacía Annie, su esposa, tan jovencita e inexperta.

DISCO:

PALMEROLA

¿Qué ha ocurrido, Annie?

LLAMAS

Hada... ¿por qué?

PALMEROLA

PALMEROLA

Quiero que me digas lo que ha ocurrido este noche. Creo tener derecho a saber lo que disgusta a mi esposa.

ILLESCAS

Pues... lo ocurrido es que tu socio, el señor Mairle....

PALMEROLA

¿Que ha pasado?

ILLESCAS

Se ha atrevido adecirme que....

PALMEROLA

Bueno, Annie; no hay para estar tan asustada. ¿Que te ha dicho?

ILLESCAS

Pues... que es desgraciado y que.... ¡Bueno, Harry, te aseguro que no sabia lo que iba a decirme.

PALMEROLA

Seguro que te ha dicho que te quiere.

ILLESCAS

Si....

PALMEROLA

Y por esa bobadía te has ofendido?... Parece que no te das cuenta de las cosas. ¡Mairle es quien dirige nuestra sociedad!... No me interesa ponerte a malas con él.

ILLESCAS

¡Harry!... ¿Como puedes hablar así?

PALMEROLA

Dejate de sentimentalismos, por favor.

ILLESCAS

Harry, quiero que me digas una cosa: Debo saber si te pesa el haberme casado contigo.

PALMEROLA

A que viene esa pregunta?

ILLESCAS

Es que comprendes que yo no soy la mujer que tu necesitas.
Tu buscabas a una deslumbrante señora Durland. Por que me elegiste a mi?

PALMEROLA

Annie, escúchame: cuando deseé casarme conocí a una jovencita que reunía lo que he deseado siempre. Y esa eres tú. Aunque no te creía tan sentimental como eres en realidad.

ILLESCAS

Perdona, Harry... No volveré a molestarte con mis preguntas tontas.

PALMEROLA

¡Oh! No me has molestado querida, estoy acostumbrado a tratar con mujeres y todas coinciden en hacer de su corazón el eje de la vida.

ILLESCAS (TIMIDAMENTE)

Harry, cuando volveremos a la Maison-du-Bois?

PALMEROLA

La semana que viene, tantas ganas tienes de dejar París?

ILLESCAS

¡Oh, no! Pero hace mucho que no he visto a papá y mamá y además....

PALMEROLA

Además ¿que?

ILLESCAS

En la Maison-du-Bois, hemos sido tan felices....

PALMEROLA

¿Es que ya no lo somos?....en París?

ILLESCAS

No se trata de eso!...Pero es que la Maison-du-Bois, todo era tan sencillo! Contigo y mis bosques era feliz.

PALMEROLA

¡Pobre pequeña; verdaderamente no eres difícil de contentar!

LOCUTOR

La colección PIMPINELA es la que mejor selecciona las novelas que publica.

LOCUTORA

La colección PIMPINELA organiza un concurso entre sus lectores.

LOCUTOR

Señora, señorita, no olvide que la colección PIMPINELA les ofrece la ocasión de adquirir gratuitamente una esplendida máquina de coser SIGMA.

DISCO =

LOCUTORA

La novela de AMAYA ELOLA "Un marido para Dos" presenta un problema de honda raigambre sentimental engarzado en escenas de sorprendente emotividad.

DISCO ENCADENA CON SILENCIO DEL VIENTO

ILUSTRAS

Me desperté de pronto con la impresión de que el viento había pronunciado mi nombre: Annie presté atención y oí unos pasos en la habitación contigua, la que ocupaba mi prima Adriana....que podía ocurrir para que anduviera por la habitación a aquellas horas de la noche...Toda la Maison-du-Bois dormía...menos aquellos pasos...De pronto, vieniendo también de la habitación de al lado, me pareció oír una voz en un murmullo ininteligible, una voz quejosa y lastimera.

EFFECTO DE VOCES MURMURANDO LEJANAS.

ILUSTRAS

En aquel momento oyó un ruido más agudo, como si dejaran un objeto sobre una superficie de cristal.

RUIDO

Cogí una vela salí al pasillo y empujé la puerta del dormitorio de mi prima Adriana. Ella estaba en la cama y parecía dormir, su rostro juvenil de belleza casi perfecta, reposaba en la mayor inmovilidad. Mas intrigada que nunca regresé a mi habitación...que significaban aquellas voces y aquellas gritos en el silencio de la Maison-du-Bois?

DISCO

LOCUTOR

Una intriga obsesionante que perdura hasta las últimas páginas de "Un marido para dos" por Amaya Elola, un volumen de la colección PIMPINELA.

LOCUTORA

LOCUTORA

Señora, señorita, visíten los escaparates de los GRANDES ALMACenes EL SIGLO, donde se hallan expuestos un cofre laurado conteniendo 4 volúmenes de la colección PIMPINELA. Si adivinan ustedes los títulos de los cuatro volúmenes pueden ganar una magnífica maquina de coser SINGER.

DISCO =

ILLESCAS

¿Sabes Harry, quien ha estado aquí esta tarde?

PALMEROLA

No se, Annie ¿quien?

ILLESCAS

Adriana.

PALMEROLA

¿Tu prima Adriana? A que ha venido a Paris?

ILLESCAS

Pues... a pasar una temporada.

PALMEROLA

Y donde está?

ILLESCAS

En un hotel. Como tu no quieres tenerla en casa....

PALMEROLA

No me gusta que haya venido.

ILLESCAS

Por qué?.... Su mayor ilusión es vivir en Paris, participar de la vida mundana. Tiene un carácter muy parecido al tuyo. La vida apartada que llevaba en la Maison-du-Bois se le había hecho insopportable.

PALMEROLA

No me gusta la idea de que Adriana esté en Paris y tenga tratos contigo.

ILLESCAS

Pero si yo la quiero.

PALMEROLA

Adriana no merece tus atenciones. Conoci su carácter aquel dia en la yegua Bonnie tuvo el accidente... Recuerdas?... Fué a poco

de conoceste en la Maison-du-Bois . Tu padre , muy exaltado llegó diciéndolo.

GERARDO

He registrado las cuadras infructuosamente. Sonnie debe haberse quedado en el camino.

PALMEROLA

Salimos en busca de la yegua. Por fin vienes tu vde... .

ILLINGAS (Lejana)

¡Papá, papá!

PALMEROLA

Al acercarnos vimos la yegua caída en el vado con una expresión de infinita congoja. Tú a su lado, llorabas....

ILLINGAS

¡Sonnie se muere, papá! ...

PALMEROLA

Al ver tu llanto , Adriana dijo: "¡Annie , por favor, no llores así Al fin y al cabo hay muchos caballos más en las cuadras.

ILLINGAS

Pero ninguno como Sonnie.

LOCUTOR

Aunque sea distinto de los demás, no deja de ser un animal. No te aflijas tan tontamente.

PALMEROLA

Adriana, es muy hermoso en una mujer mostrar sentimiento, aunque sea por un animal.

DISCO =

LOCUTOR

Si son ustedes lectoras asiduas de la colección PIMPINELA, sabrán en que novelas aparecen los nombres: Luchi, Carlos, Arturo, Nanuka y José Manuel . Dichos nombres ~~aparecen~~ pueden encontrarse en tres de los cuatro volúmenes contenidos en el cofre lacrado expuesto en un escaparate de los GRANDES ALMACENES EL SIGLO, por lo tanto, señoras y señoritas, les será fácil adivinar los títulos de tres de los libros y optar a la máquina de coser SIGMA ~~que~~ que la colección PIMPINELA regala a sus lectoras.

DISCO

DISCO: RUIDO MUCHEDUMBRE

LOCUTORA

Era el dia de la gran carrera en el inmenso Hipódromo de Longchamps, que rebosaba de una impaciente multitud. Se acercaba la hora de la carrera definitiva. En estas, uno de los cuidadores del caballo de Annie, corrió hacia esta gritando:

GERARDO

¡Señorita Annie! ¡Nos han vendido, señorita, nos han vendido! ¡Sonnie Boy no puede ganar!

ILLUSCAS

¿Por qué?

GERARDO

Los de Mairle lo tienen todo arreglado. Han comprado a nuestro jockey, quien va a aguantar fuertemente las riendas, evitando que el caballo avance con rapidez.

ILLUSCAS

¡Los infames! Pero no puedo creer eso de Harry.

GERARDO

Sin embargo, su marido, señora, forma parte del grupo que dirige Mairle.

ILLUSCAS

¡Pues hay que hacer algo!, Sonnie Boy tiene que ganar!

GERARDO (con voz de "speaker")

Ya están todos en linea. El número 1 es Pickvin, el dos Bleu... el 6 Sonnie Boy, hijo de la triunfal Sonnie, pero el favorito que lleva el dinero de casi todos los jugadores es White. Todos los caballos son magníficos y dispuestos a conseguir el triunfo. ¡Ya han dado la salida! White toma la delantera... Sonnie Boy se queda rezagado... ¡Atención... atención! Las riendas de Sonnie Boy acaban de romperse, el jockey tiene que agarrarse a las crines del caballo... ahora Sonnie Boy toma delantera... ya está a punto... ya está junto a White... le deja atrás... le deja atrás... Se destaca y avanza hacia la meta... ¡Sonni Boy ha ganado la carrera!

MARSILLAGH

¿Qué hay, Mairle? ¿Qué te pasa?

GERARDO

¡Maldita sea Harry, había apostado todo ^{el} dinero en favor de White!... Pensamos comprado al jockey de Sonnie Boy. Este accidente nos deja arruinados.

-8-

LOCUTORA

"Un marido para dos" por Amaya Alola, es un interesante novela recientemente aparecida en la colección PIMPINELA. Un libro que apasiona e intriga. Un éxito más de la colección PIMPINELA.

LOCUTOR

En todos los volúmenes de la colección PIMPINELA va incluida una tarjeta en la cual pueden ustedes anotar los títulos de las novelas que en su opinión están contenidas en el cofre lacrado que se halla expuesto en uno de los escaparates de los GRANDES ALMACENES DEL SIGLO.

LOCUTORA

Este cofre será trasladado a los estudios de RADIO BARCELONA donde el día 28 de junio se procederá a su apertura en el transcurso de la emisión NOTICIAIRIO DE LA EDITORIAL BRUGUERA.

LOCUTOR

Si fueran varias las concursantes que acertaran los cuatro títulos se procederá al sorteo en el transcurso de dicha emisión. Si ninguna concursante acertara los cuatro títulos, se adjudicará el premio por sorteo entre las que hayan acertado tres.

LOCUTORA

Damla, señora, recuerde que la colección PIMPINELA obsequia a sus lectores con una máquina de coser SIGMA.

LOCUTOR

Sintonicen todos los miércoles a las nueve y media de la noche, la emisión NOTICIAIRIO DE LA EDITORIAL BRUGUERA.

SINTONIA.